



LOUIS VUITTON
HORLOGERIE

LFT AU05.01 calibre User guide

French / Français

Hungarian / Magyar

English

Italian / Italiano

Arabic / العربية

Japanese / 日本語

Chinese (simplified) / 简体中文

Korean / 한국어

Chinese (traditional) / 繁體中文

Norwegian / Norsk

Czech / Čeština

Portuguese / Português

Dutch / Nederlands

Russian / Русский

German / Deutsch

Spanish / Español

Greek / Ελληνικά

Swedish / Svenska

Hebrew / עברית

Turkish / Türkçe

Cette pièce horlogère s'inscrit dans la tradition de savoir-faire que Louis Vuitton apporte à chacune de ses créations. Les artisans et les maîtres horlogers de notre manufacture La Fabrique du Temps à Genève sont animés au quotidien par la recherche de l'excellence.

Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation des conseils pour la mise à l'heure et l'entretien de votre montre.



Calibre LFT AU05.01

Entièrement conçu et développé par La Fabrique du Temps Louis Vuitton, le calibre LFT AU05.01 est un mouvement horloger dit à automates. Intégré à la collection Tambour Taiko, il s'inscrit dans la lignée des créations emblématiques de la Haute Horlogerie Louis Vuitton.

Ce calibre se distingue par son mécanisme complexe. En activant le poussoir situé à 8 heures, le cadran invite son porteur dans une aventure onirique à travers sept animations. Les Fleurs de Monogram prennent vie et virevoltent telles des spirales hypnotiques. Le cœur, battant de manière inhabituelle, semble en mouvements synchronisés avec l'œil, créant un effet fascinant pour ceux qui le contemplent. Nous nous échappons dans une autre dimension, un monde irréel et coloré où nous découvrons un spectacle extraordinaire.

La cage du tourbillon en forme de Peace & Love à 6 heures a été développée spécifiquement pour faire écho à l'essence de la pièce.

Ce mouvement innovant rend hommage à la tradition horlogère, tout en repoussant les limites de la créativité et de l'art horloger, faisant de ce calibre une prouesse tant esthétique que fonctionnelle.



Caractéristiques techniques

Calibre LFT AU05.01

Mouvement mécanique à remontage automatique, développé et assemblé par La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diamètre : 33 mm

Épaisseur : 5,65 mm

Fonctions : mécanisme à automates avec 7 animations, tourbillon volant, heures, minutes

Nombre de composants : 363

Nombre de rubis : 67

Réserve de marche : 65 heures

Fréquence : 28 800 alternances / heure (4Hz)

Étanchéité : 5 ATM (50 mètres)



Lecture de l'heure

La lecture de l'heure s'effectue dans le sous cadran placé à 2 heures.



Mouvement mécanique à remontage automatique

Le remontage manuel est préconisé pour lancer le mouvement lorsqu'il est arrêté.

En position 0 : le remontage s'effectue en tournant la couronne dans le sens horaire 50 fois.

Le mouvement se remonte ensuite automatiquement à chaque mouvement du poignet.

Précautions d'emploi : la réserve de marche du mouvement est de 65 heures.

Prenez garde à remonter le ressort complètement lorsque vous remontez ce dernier manuellement.



Mise à l'heure

À effectuer uniquement une fois le remontage terminé.

Étape 1 : tirez la couronne en position 1. Tournez la couronne dans le sens horaire pour faire avancer les aiguilles des minutes et des heures.

Étape 2 : repoussez la couronne en position 0.

Précautions d'emploi : ne changez jamais l'heure lorsque la montre est en contact avec de l'eau.



Lancer l'animation des automates

Activation :

Appuyez sur le poussoir situé à 8 heures sur le côté du boîtier, puis relâchez-le.
Les animations du cadran s'activeront.

Précautions d'emploi : attendez la fin du cycle (animations) avant d'activer à nouveau le poussoir à 8 heures. Ne lancez pas l'animation et ne tournez jamais la couronne lorsque la montre est en contact avec de l'eau.



Comment entretenir votre montre ?

Nous vous conseillons de faire entretenir votre montre dans votre magasin Louis Vuitton tous les 5 ans pour garantir son bon fonctionnement.

Pour éviter la magnétisation de votre montre, limitez le contact avec les aimants, les téléphones et les scanners de sécurité. Protégez votre montre contre les chocs externes qui peuvent avoir des répercussions graves sur son fonctionnement. Veuillez la retirer lorsque vous effectuez des activités physiques et des sports intenses (soulèvement d'objets lourds, golf, natation, etc.).

L'exposition à des températures extrêmes peut provoquer une légère condensation sous le verre de la montre. Celle-ci disparaîtra d'elle-même et n'affectera pas le fonctionnement de la montre. Si la condensation ne disparaît pas, veuillez contacter un magasin Louis Vuitton. Évitez tout contact avec l'eau pour ne pas abîmer les modèles équipés de bracelet en cuir.

Pour nettoyer votre montre, frottez-la avec un chiffon doux sec. Il n'est pas recommandé de nettoyer les bracelets en cuir, car ils se patineront avec le temps et l'usure. La durée de vie d'un bracelet en cuir dépend de son exposition à l'humidité et de sa fréquence d'utilisation. Rangez votre montre dans l'écritin fourni lors de l'achat ou dans un endroit frais, sec, à l'abri de la poussière, de l'humidité et des températures extrêmes.

Approvisionnement durable

Louis Vuitton a obtenu la certification Responsible Jewellery Council confirmant la mise en application au quotidien des principes moraux, sociaux, sociétaux et environnementaux promus par le RJC. Tous les métaux précieux et les diamants utilisés dans nos collections de joaillerie et d'horlogerie proviennent de partenaires également certifiés par le RJC.

Les diamants Louis Vuitton ont été acquis ou achetés auprès de sources légitimes non impliquées dans le financement de conflits, en conformité avec les Résolutions des Nations Unies et les lois nationales en vigueur. Louis Vuitton garantit que ces diamants sont « conflict-free » et confirme son adhésion au respect des directives System of Warranty du World Diamond Council.

Les diamants Louis Vuitton sont exclusivement d'origine naturelle et non traités, sur la base de connaissances personnelles et / ou de garanties écrites fournies par le fournisseur de ces diamants.

Pour ses diamants de pavage la Maison Louis Vuitton sélectionne des diamants de couleurs allant de D à G et de pureté allant de IF à VVS.

L'utilisation de fluides incolores et de chauffage est reconnue comme une pratique traditionnelle lapidaire en complément de la taille et du polissage de certaines pierres de couleur, ainsi que le blanchissement des perles. Nos gemmes ont pu faire l'objet de ces pratiques générales d'embellissement (décret n°2002-65 du 14 janvier 2002). Les saphirs et les rubis de pavage peuvent avoir été chauffés. Les émeraudes de pavage peuvent présenter des traces d'huile incolore.

Louis Vuitton garantit que les diamants et les produits intégrant des diamants couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de, exportés de ou ayant transité par la Russie après le 31 décembre 2023. Louis Vuitton garantit également que les diamants et les produits intégrant des diamants d'un poids égal ou supérieur à 0,5 carat ou 0,1 gramme par diamant couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de Russie ou exportés de Russie, même s'ils ont été transformés dans un pays tiers. Louis Vuitton est en mesure de fournir, sur demande, des justificatifs confirmant cette déclaration qu'il continuera par ailleurs de respecter.

This timepiece embodies the tradition of savoir-faire found in every Louis Vuitton creation. The craftspeople and master watchmakers at our workshop in Geneva, La Fabrique du Temps, continue the quest for excellence that inspires them each and every day.

In this user's manual, you will find instructions on setting your watch, as well as detailed care guidelines.



LFT AU05.01 calibre

Fully designed and developed by La Fabrique du Temps Louis Vuitton, the LFT AU05.01 calibre is what is known as an automaton movement.

As part of the Tambour Taiko collection, it is part of the lineage of emblematic Louis Vuitton High Watchmaking creations.

This calibre is distinctive for its complex mechanism. When the pusher at 8 o'clock is activated, the dial sweeps away the spectator on a dreamlike journey through seven animations.

The Monogram Flowers come to life, swirling like hypnotic spirals. The heart, beating at an unusual rhythm, appears to move in sync with the eye, creating a captivating effect for those who behold it. The viewer is transported to another dimension: a fanciful, colourful world where an extraordinary spectacle unfolds.

The flying tourbillon at 6 o'clock, in the shape of a Peace & Love design, was specifically developed to reflect the essence of the timepiece.

This innovative movement pays tribute to watchmaking tradition while pushing the boundaries of creativity and horological artistry, making this calibre both an aesthetic and technical triumph.



Technical specifications

LFT AU05.01 calibre

Self-winding mechanical movement, developed and assembled by La Fabrique du Temps
Louis Vuitton

Diameter: 33 mm / 1.3 inch

Thickness: 5.65 mm / 0.2 inch

Functions: automata mechanism with seven animations, flying tourbillon, hours, minutes

Number of components: 363

Number of jewels: 67

Power reserve: 65 hours

Frequency: 28,800 vibrations/hour (4Hz)

Water-resistance: 5 ATM (50 metres)



Reading the time

The hour is displayed in the sub-dial located at 2 o'clock.



Mechanical self-winding movement

Manual winding is recommended to start the movement when it has stopped.

In position 0: the watch is wound by turning the crown in a clockwise direction 50 times. The movement winds automatically thereafter with each wrist movement.

Recommendations for use: the movement has a 65-hour power reserve. Take care to fully wind the mainspring when winding the watch.



Setting the time

This should only be done once winding is complete.

Step 1: pull out the crown to position 1. Turn the crown only in a clockwise direction to move the minute hand and hour hands forward.

Step 2: push the crown back in to position 0.

Recommendations for use: never set the time when the watch is in contact with water.



Activating the automaton animation

Activation:

Press on the pusher located at 8 o'clock on the side of the case, then release it.
The dial animations will then be activated.

Recommendations for use: wait for the cycle of animations to finish before pressing the pusher located at 8 o'clock again. Do not launch the animation or turn the crown while the watch is in contact with water.



Caring for your watch

We recommend having your watch professionally serviced at your Louis Vuitton store every five years to ensure that it functions properly.

To prevent magnetisation of your watch, limit its contact with magnets, phones, and security scanners. Protect your watch from impacts with other surfaces, as shocks can have serious repercussions on the mechanism's operation. Please remove your watch when taking part in strenuous physical activities and sports (lifting heavy objects, golfing, swimming, etc.).

Exposure to extreme temperatures may cause slight condensation beneath the watch glass. This moisture will disappear on its own and will not affect the operation of the watch. If the condensation does not naturally evaporate, please contact a Louis Vuitton store. To avoid damaging models with leather straps, avoid all contact with water.

To clean your watch, wipe it with a soft, dry cloth. Cleaning the leather strap is not recommended, as the material will acquire a natural patina with time and wear. The lifespan of a leather strap depends on frequency of wear and exposure to moisture. Store your watch in the box provided at the time of purchase or in a cool, dry place, protected from dust, humidity and extreme temperatures.

Responsible sourcing

Louis Vuitton has obtained Responsible Jewellery Council certification, confirming its daily implementation of the ethical, social, societal, and environmental principles promoted by the RJC. All precious metals and diamonds used in our jewelry and watch collections come from partners who are also RJC-certified.

Louis Vuitton diamonds have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict, in compliance with United Nations Resolutions and corresponding national laws. Louis Vuitton guarantees that these diamonds are conflict free and confirms adherence to the WDC SoW Guidelines.

Louis Vuitton diamonds are exclusively of natural origin and untreated based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

For its pave-set diamonds Louis Vuitton selects diamonds with a colour grade between D and G and a clarity grade between IF and VVS.

The use of colourless fluids and heat treatment is recognised as a traditional lapidary practice in addition to the cutting and polishing of certain coloured gemstones, as well as the bleaching of pearls. Our gemstones may have undergone these general enhancement practices.

Pavé-set sapphires and rubies may have been heated.

Pavé-set emeralds may show traces of colourless oil.

Louis Vuitton guarantees that the diamonds and diamond-containing products have not been cut from diamonds originating in, exported from, or transiting through Russia after 31 December 2023. Louis Vuitton further guarantees that the diamonds and diamond-containing products with a weight equal to or greater than 0.5 carat or 0.1 gram per diamond have not been cut from diamonds originating in Russia or exported from Russia, even if they were processed in a third country. Louis Vuitton is able, upon request, to provide supporting documentation substantiating this declaration, which Louis Vuitton undertakes to continue to comply with.

هذه الساعة هي جزء من تقاليد المعرفة التي يجلبها
لويس قويتون إلى كل من إبداعاته. إن الحرفيين
وصانعي الساعات الرئيسيين في مصنعنا La Fabrique du Temps
في جنيف مدفوعون يوميا بالبحث عن التميّز.

تجدون في دليل الاستعمال هذا إرشادات من أجل ضبط
الوقت والعناية بالساعة.



عيار LFT AU05.01

تم تصميم عيار LFT AU05.01 وتطويره بالكامل في La Fabrique du Temps Louis Vuitton، وهو عبارة عن حركة ساعاتية ذات آليات أوتوماتية. يندرج ضمن مجموعة Tambour Taiko، ويأتي في سياق الإبداعات الأيقونية للساعات الفاخرة من لويس فويتون.

يتميز هذا العيار بآليته المعقدة. فعند تشغيل الزر الموجود عند موضع الساعة 8، يأخذ الميناء مرتديه في مغامرة تشبه الأحلام من خلال سبع عروض متحركة. تنبض زهور Monogram بالحياة وتُدور في حلقات حلزونية أسرة. أما القلب، الذي ينبض بطريقة غير مألوفة، فتراه وكأنه يتحرك بتناغم مع العين، مما يخلق تأثيرًا ساحرًا لمن يتأمله. ثم نهرب إلى بعد آخر، عالم غير واقعي مفعم بالألوان، حيث نكتشف مشهدًا استثنائيًا.

طُور قفص التوربيون على هيئة رمز السلام والمحبة (Peace & Love) عند موضع الساعة 6 خصيصًا ليعكس جوهر هذه القطعة.

تشيد هذه الحركة المبتكرة بتقاليد صناعة الساعات، بينما تتجاوز حدود الإبداع وفن صناعة الساعات، مما يجعل هذا العيار إنجازًا استثنائيًا على الصعيدين الجمالي والوظيفي.



المواصفات التقنية

عيار LFT AU05.01
حركة ميكانيكية ذاتية الملء، تم تطويرها وتجميعها
في La Fabrique du Temps Louis Vuitton.
القطر: 33 مم
السماك: 5,65 مم
الوظائف: آلية أوتوماتيكية مع 7 عروض متحركة، توريون طائر، ساعات، دقائق

عدد المكونات: 363
عدد أحجار الياقوت: 67

احتياطي الطاقة: 65 ساعة
التردد: 28800 اهتزاز / ساعة (4 هرتز)

مقاومة المياه: 5 ضغط جوي (50 متر)



قراءة الوقت

تتم قراءة الوقت في الميناء الفرعي الموجود عند موضع الساعة 2.



حركة ميكانيكية ذاتية التعبئة

يوصى بإعادة التعبئة اليدوية لإطلاق الحركة حين تكون متوقفة.

في الموضع 0: تتم التعبئة عن طريق إدارة التاج باتجاه دوران عقارب الساعة 50 مرة.

ثم تتم تعبئة الحركة تلقائيًا مع كل حركة معصم.

احتياطات الاستخدام: احتياطي الطاقة للحركة هو 65 ساعة. احرص على تعبئة النابض بالكامل عند تعبئته يدويًا.



إعداد الوقت

يُنجز فقط بعد إتمام إعادة التعبئة.

المرحلة 1: سحب التاج إلى الموضع 1. أدر التاج في اتجاه دوران عقارب الساعة لتقديم عقارب الدقائق والساعات.

المرحلة 2: إعادة وضع التاج في الموضع 0.

احتياطات الاستخدام: لا تقم أبدًا بتغيير الساعة أثناء ملامسة الساعة للماء.



إطلاق العرض المتحرك للآليات الأوتوماتية

التشغيل:

اضغط على الزر الموجود عند موضع الساعة 8 على جانب العلبة، ثم أفلته. ستبدأ رسوم الميناء المتحركة في العمل.

احتياطات الاستخدام: انتظر حتى انتهاء الدورة الكاملة (للعروض المتحركة) قبل إعادة الضغط على الزر الموجود عند موضع الساعة 8. لا تطلق العرض المتحرك ولا تقم بإدارة التاج أثناء ملامسة الساعة للماء.



كيف تحافظ على ساعتك؟

ننصحك بإجراء صيانة لساعتك في متجر لويس فويتون كل 5 سنوات لضمان عملها بشكل صحيح.

لتجنب مغنطة ساعتك، قلل من الاتصال بالمغناطيس والهواتف والماسحات الضوئية الأمنية. احفظ ساعتك من الصدمات الخارجية التي يمكن أن تؤثر بشكل خطير على عملها. اسهر على وضعها جانبا عند ممارسة الأنشطة البدنية والرياضات القوية (رفع الأشياء الثقيلة، الغولف، السباحة ، إلخ).

قد يؤدي التعرض لدرجات الحرارة القصوى إلى حدوث تكثيف طفيف تحت زجاج الساعة. سيختفي هذا من تلقاء نفسه ولن يؤثر على تشغيل الساعة. إذا لم يختفي التكثيف، يُرجى الاتصال بمتجر لويس فويتون. تجنب أي اتصال بالماء لتجنب إتلاف السوار الجلدي.

لتنظيف ساعتك، افركها بقطعة قماش جافة ناعمة. لا ينصح بتنظيف السوارات الجلدية، لأنها ستتقادم بمرور الوقت والتهالك. يعتمد عمر السوار الجلدي على تعرضه للرطوبة وتواتر الاستخدام. قم بتخزين ساعتك في العلبة المقدمة عند الشراء أو في مكان بارد وجاف بعيدا عن الغبار والرطوبة ودرجات الحرارة القصوى.

توريد مستدام

حصلت لويس فويتون على شهادة مجلس المجوهرات المسؤولة التي تؤكد التطبيق اليومي للمبادئ الأخلاقية والاجتماعية والمجتمعية والبيئية التي يروج لها مجلس RJC. جميع المعادن الثمينة والألماس المستخدمة في مجموعتنا من المجوهرات والساعات تأتي من شركاء معتمدين أيضاً من قبل RJC.

تم الحصول على ألماس لويس فويتون أو شراؤه من مصادر مشروعة غير متورطة في تمويل النزاعات، وذلك وفقاً لقرارات الأمم المتحدة والقوانين الوطنية السارية. تضمن لويس فويتون أن هذا الألماس «خال من النزاعات» ويؤكد التزامه بإرشادات نظام الضمان الخاص بالمجلس العالمي للألماس.

ألماس لويس فويتون طبيعي المنشأ حصرياً وغير معالج، بناءً على المعرفة الشخصية و/أو الضمانات الخطية التي قدّمها مورد هذا الألماس.

بالنسبة لألماس التليس ، تختار دار لويس فويتون ألماساً بدرجات لونية تتراوح من D إلى G ونقاوة تتراوح من IF إلى VVS.

يُعتبر استخدام السوائل عديمة اللون والتسخين ممارسة تقليدية في فن قطع الأحجار الكريمة، وذلك بالإضافة إلى قطع وتلميع بعض الأحجار الملونة، وكذلك تبييض اللآلئ. قد تكون أحجارنا الكريمة قد خضعت لممارسات التجميل العامة هذه (وفقاً للمرسوم رقم 65-2002 الصادر في 14 يناير 2002). قد يكون قد خضع الياقوت الأزرق والياقوت الأحمر المستخدمان في التليس للتسخين.

قد يحتوي الزمرد المستخدم في التليس على آثار من زيت عديم اللون.

تضمن لويس فويتون أن الألماس والمنتجات التي تتضمن الألماس المغطى أو المنقول لم يتم قطعها من الألماس الذي منشأه روسيا أو تصديره منها أو نقله عبرها بعد 31 ديسمبر 2023. تضمن لويس فويتون أيضاً أن الألماس والمنتجات التي تحتوي على ألماس بوزن يساوي أو يزيد عن 0,5 قيراط أو 0,1 غرام لكل ماسة مغطاة أو منقولة لم تُقطع من ألماس نشأ في روسيا أو صدر من روسيا، حتى لو تمت معالجتها في بلد ثالث. تستطيع لويس فويتون توفير، عند الطلب، مستندات إثبات تؤكد هذا البيان، وهي ستواصل الالتزام به.

路易威登秉承以精湛技艺用心打造每一件作品的传统，呈献这枚臻美不凡的腕表。我们位于日内瓦的 La Fabrique du Temps 制表工场，云集技艺出众的工匠和制表师，不断精益求精，追求极致卓越的制表工艺。

这份使用说明书中提供了关于您的腕表时间设置与保养的建议。



LFT AU05.01 机芯

完全由 La Fabrique du Temps Louis Vuitton 构思并研发的 LFT AU05.01 机芯，是一枚自动人偶装置机芯。这枚作品属于 Tambour Taiko 系列，延续路易威登高级制表的代表性创作。

机芯以其复杂的机械装置为特色。按下位于 8 点钟位置的按钮后，表盘透过七个动态动作，邀请佩戴者进入一个如梦似幻的世界。Monogram 花卉仿佛苏醒，在表盘上翩然旋舞，形成令人炫目的螺旋。心脏以不同寻常的方式跳动，与眼睛形成微妙而和谐的同步律动，引领视线进入奇幻的想象之境。仿佛进入了另一个空间向度，在色彩缤纷的超现实世界中，上演一场令人目不暇给的机械诗篇。

在 6 点钟位置的陀飞轮，框架经过精心设计，呈现爱与和平造型，完全呼应整件作品的风格与精神。

这枚充满创新精神的机芯，在向制表传统致敬的同时，也延展了创意与制表艺术的边界，使美学与功能在作品中达到细腻而和谐的平衡。



技术性能

LFT AU05.01 机芯

由 La Fabrique du Temps Louis Vuitton 开发并组装的自动上炼机械机芯

直径：33 毫米

厚度：5.65 毫米

功能：7 个动态动作的自动人偶机械装置、飞行陀飞轮、小时、分钟

零件数量：363

宝石轴眼数量：67

动力储存：65 小时

振动次数：每小时振动 28,800 次（4 赫兹振频）

防水性能：5 ATM (50 米)



时间读取

透过位于 2 点钟位置的小表盘读取时间。



自动上链机械机芯

建议在机芯完全停止后以手动上链让机芯重新运转。

于位置 0：顺时针方向旋转表冠 50 圈进行上炼。
之后机芯便会随着每次手腕运动自动上链。

使用注意事项：机芯的动力储存为 65 小时。手动为机芯上炼时，请将发条完全上炼。



时间设置

仅在上链完成后进行。

步骤 1： 将表冠拉出至位置 1。顺时针旋转表冠以推进分针与时针。

步骤 2： 将表冠推回位置 0。

使用注意事项： 请勿在腕表接触到水时调整或设定时间。



启动自动人偶动态

启动方式：

按下位于 8 点钟位置表壳侧面的按钮，然后放开。表盘上的动态效果随即启动。

使用注意事项：请务必等到自动人偶动态效果完全停止后，才可再次按下 8 点钟位置的按钮。请勿在腕表接触到水时启动动态效果或转动表冠。



如何保养您的腕表？

我们建议您每 5 年前往路易威登专卖店为腕表进行一次保养，以确保其正常运行。

为避免腕表磁化，请尽量不要让腕表接触磁铁、手机和安全扫描仪。避免让您的腕表受到可能严重影响其运行的外部冲击。进行剧烈的体能活动和运动时（举重、高尔夫球、游泳等），请先将腕表摘下。

暴露在极端温度下可能会导致腕表镜片下轻微凝结水气。这会自行消失，不会影响腕表的运行。若水气凝结没有消失，请与路易威登专卖店联系。避免碰水，以免损坏皮革表带。

清洁腕表时，请以柔软的干布擦拭腕表。不建议清洁皮革表带，因为皮革会随着岁月与使用产生古色光泽。皮革表带的使用寿命取决于其受潮情况和使用频率。将您的腕表存放在购买时提供的表盒中或阴凉干燥的地方，避免灰尘、潮湿和极端温度。

可持续采购

路易威登已取得责任珠宝业委员会 (Responsible Jewellery Council, RJC) 认证, 确认其在日常营运中落实 RJC 所倡导的道德、社会、社群及环境原则。所有用于我们珠宝与腕表系列中的贵金属和钻石, 均来自同样获得 RJC 认证的合作伙伴。

路易威登所采购的钻石均源自合法管道, 未涉及冲突资金, 并符合联合国相关决议及现行国家法律。路易威登保证这些钻石均为“非冲突钻石”, 并确认遵守世界钻石理事会之 (World Diamond Council) 保证体系 (System of Warranty) 规范。

基于品牌专业认知及 / 或供货商所提供之书面保证, 路易威登钻石均为天然来源且未经处理。

于铺镶钻石方面, 路易威登严选色泽等级介于 D 至 G、净度等级介于 IF 至 VVS 的钻石。

透明填充与加热处理, 被视为彩色宝石在切割与抛光之外的传统宝石加工技术; 珍珠之漂白亦属常见工艺。我们的宝石可能经过此类一般性优化处理 (依据 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 号法令)。

铺镶用的蓝宝石与红宝石可能经过加热处理。

铺镶用祖母绿可能带有无色油处理痕迹。

路易威登保证, 凡属本声明所涵盖或转运之钻石及含钻产品, 于 2023 年 12 月 31 日之后, 均未由原产自、出口自或经俄罗斯转运之钻石切割而成。路易威登亦保证, 凡单颗重量等于或超过 0.5 克拉 (即 0.1 公克) 之钻石, 或含有此类钻石之产品, 均未由原产自或出口自俄罗斯之钻石切割而成, 即便该等钻石曾于第三国加工亦然。路易威登可于受到要求时提供相关证明文件, 以确认上述声明, 并将持续遵守相关规定。

路易威登秉承以精湛技藝用心打造每一件作品的傳統，呈獻這枚臻美不凡的腕錶。我們位於日內瓦的 La Fabrique du Temps 製錶工廠，雲集技藝出眾的工匠和製錶師，不斷精益求精，追求極致卓越的製錶工藝。

這份使用說明書中提供了關於您的腕錶時間設定與保養的所有建議。



LFT AU05.01 機芯

完全由 La Fabrique du Temps Louis Vuitton 構思並研發的 LFT AU05.01 機芯，是一枚自動人偶裝置機芯。這枚作品屬於 Tambour Taiko 系列，延續路易威登高級製錶的代表性創作。

機芯以其複雜的機械裝置為特色。按下位於 8 點鐘位置的按鈕後，錶盤透過七個動態動作，邀請佩戴者進入一個如夢似幻的世界。Monogram 花卉彷彿甦醒，在錶盤上翩然旋舞，形成令人炫目的螺旋。心臟以不同尋常的方式跳動，與眼睛形成微妙而和諧的同步律動，引領視線進入奇幻的想像之境。彷彿進入了另一個空間向度，在色彩繽紛的超現實世界中，上演一場令人目不暇給的機械詩篇。

在 6 點鐘位置的陀飛輪，框架經過精心設計，呈現愛與和平造型，完全呼應整件作品的風格與精神。

這枚充滿創新精神的機芯，在向製錶傳統致敬的同時，也延展了創意與製錶藝術的邊界，使美學與功能在作品中達到細膩而和諧的平衡。



技術性能

LFT AU05.01 機芯

由 La Fabrique du Temps Louis Vuitton 開發並組裝的自動上鍊機械機芯

直徑：33 毫米

厚度：5.65 毫米

功能：7 個動態動作的自動人偶機械裝置、飛行陀飛輪、小時、分鐘

零件數量：363

寶石軸眼數量：67

動力儲存：65 小時

振動次數：每小時振動 28,800 次（4 赫茲振頻）

防水性能：5 ATM (50 米)



時間讀取

透過位於 2 點鐘位置的小錶盤讀取時間。



自動上鍊機械機芯

建議在機芯完全停止後以手動上鍊讓機芯重新運轉。

於位置 0：順時針方向旋轉錶冠 50 圈進行上鍊。
之後機芯便會隨著每次手腕運動自動上鍊。

使用注意事項：機芯的動力儲存為 65 小時。手動為機芯上鍊時，請將發條完全上鍊。



時間設定

僅在上鍊完成後進行。

步驟 1：將錶冠拉出至位置 1。順時針旋轉錶冠以推進分針與時針。

步驟 2：將錶冠推回位置 0。

使用注意事項：請勿在腕錶接觸到水時調整或設定時間。



啟動自動人偶動態

啟動方式：

按下位於 8 點鐘位置錶殼側面的按鈕，然後放開。錶盤上的動態效果隨即啟動。

使用注意事項：請務必等到自動人偶動態效果完全停止後，才可再次按下 8 點鐘位置的按鈕。請勿在腕錶接觸到水時啟動動態效果或轉動錶冠。



如何保養您的腕錶？

我們建議您每 5 年前往路易威登專賣店為腕錶進行一次保養，以確保其正常運行。

為避免腕錶磁化，請儘量不要讓腕錶接觸磁鐵、手機和安全掃描器。避免讓您的腕錶受到可能嚴重影響其運行的外部衝擊。進行劇烈的體能活動和運動時（舉重、高爾夫球、游泳等），請先將腕錶摘下。

暴露在極端溫度下可能會導致腕錶鏡片下輕微凝結水氣。這會自行消失，不會影響腕錶的運行。若水氣凝結沒有消失，請與路易威登專賣店聯繫。避免碰水，以免損壞皮革錶帶。

清潔腕錶時，請以柔軟的乾布擦拭腕錶。不建議清潔皮革錶帶，因為皮革會隨著歲月與使用產生古色光澤。皮革錶帶的使用壽命取決於其受潮情況和使用頻率。將您的腕錶存放在購買時提供的錶盒中或陰涼乾燥的地方，避免灰塵、潮濕和極端溫度。

可持續採購

路易威登已取得責任珠寶業委員會 (Responsible Jewellery Council, RJC) 認證，確認其在日常營運中落實 RJC 所倡導的道德、社會、社群及環境原則。所有用於我們珠寶與腕錶系列中的貴金屬和鑽石，均來自同樣獲得 RJC 認證的合作夥伴。

路易威登所採購的鑽石均源自合法管道，未涉及衝突資金，並符合聯合國相關決議及現行國家法律。路易威登保證這些鑽石均為「非衝突鑽石」，並確認遵守世界鑽石理事會之 (World Diamond Council) 保證體系 (System of Warranty) 規範。

基於品牌專業認知及 / 或供應商所提供之書面保證，路易威登鑽石均為天然來源且未經處理。

於鋪鑲鑽石方面，路易威登嚴選色澤等級介於 D 至 G、淨度等級介於 IF 至 VVS 的鑽石。

透明填充與加熱處理，被視為彩色寶石在切割與拋光之外的傳統寶石加工技術；珍珠之漂白亦屬常見工藝。我們的寶石可能經過此類一般性優化處理（依據 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 號法令）。

鋪鑲用的藍寶石與紅寶石可能經過加熱處理。

鋪鑲用祖母綠可能帶有無色油處理痕跡。

路易威登保證，凡屬本聲明所涵蓋或轉運之鑽石及含鑽產品，於 2023 年 12 月 31 日之後，均未由原產自、出口自或經俄羅斯轉運之鑽石切割而成。路易威登亦保證，凡單顆重量等於或超過 0.5 克拉（即 0.1 公克）之鑽石，或含有此類鑽石之產品，均未由原產自或出口自俄羅斯之鑽石切割而成，即便該等鑽石曾於第三國加工亦然。路易威登可於受到要求時提供相關證明文件，以確認上述聲明，並將持續遵守相關規定。

Tento mistrovský hodinářský kousek se zapíše do tradice know-how, které značka Louis Vuitton dodává každému svému dílu. Tvůrce a hodináře z naší manufaktury La Fabrique du Temps v Ženevě každý den pohání kupředu hledání dokonalosti.

V této uživatelské příručce najdete tipy pro nastavení času a údržbu hodinek.



Kalibr LFT AU05.01

Plně navržený a vyvinutý manufakturou La Fabrique du Temps Louis Vuitton, kalibr LFT AU05.01 je hodinářský strojek s automaty. Integrovaný do kolekce Tambour Taiko se řadí mezi ikonické kreace vysokého hodinářství Louis Vuitton. Tento kalibr se vyznačuje složitým mechanismem. Po aktivaci tlačítka umístěného na pozici 8. hodiny vás ciferník zavede do snové podívané prostřednictvím sedmi animací. Květy monogramu ožívají a víří jako hypnotické spirály. Srdce, bijící nezvyklým rytmem, působí dojmem, že se pohybuje v synchronizaci s okem, a vytváří tak fascinující efekt pro toho, kdo jej pozoruje. Vstupujeme do jiné dimenze, do neskutečného a barevného světa, kde se před námi otevírá ohromující podívaná. Klec tourbillonu ve tvaru „Peace & Love“ na pozici 6. hodiny byla vyvinuta speciálně tak, aby odrážela podstatu tohoto modelu. Tento inovativní strojek vzdává hold hodinářské tradici a zároveň posouvá hranice kreativity a hodinářského umění, což činí z tohoto kalibru mistrovské dílo jak po stránce estetické, tak funkční.



Technické charakteristiky

Kalibr LFT AU05.01

Mechanický strojek s automatickým nátahem, vyvinutý a sestavený manufakturoou La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Průměr: 33 mm

Épaisseur : 5,65 mm

Funkce: mechanismus s automaty se 7 animacemi, letící tourbillon, hodiny, minuty

Počet součástek: 363

Počet rubínů: 67

Rezerva chodu: 65 hodin

Frekvence: 28 800 poloperiod/hodina (4 Hz)

Vodotěsnost: 5 ATM (50 metrů)



Čtení času

Čas se čte na malém ciferníku umístěném na pozici 2. hodiny.



Mechanický strojek s automatickým natahováním

Ruční natažení doporučujeme, když se pohyb zastaví.

V poloze 0: natažení se provádí otáčením korunky ve směru hodinových ručiček 50krát. Mechanismus se poté vždy samovolně natahuje při každém pohybu ruky.

Pokyny k používání: Rezerva chodu strojku je 65 hodin. Dávejte pozor, abyste pružinu při ručním natahování nepřetáhli.



Nastavení času

Nastavení času by mělo být provedeno až po úplném natažení.

Krok 1: vytáhněte lunetu do polohy 1. Otočte korunku ve směru hodinových ručiček, aby se posunuly minutová i hodinová ručička.

Krok 2: zatlačte korunku zpět do polohy 0.

Pokyny k použití: nikdy neměňte čas, když jsou hodinky v kontaktu s vodou.



Spuštění animace automatů

Aktivace:

Stiskněte tlačítko umístěné na pozici 8. hodiny na boku pouzdra a poté jej uvolněte.

Animace ciferníku se spustí.

Pokyny k používání: vyčkejte, až cyklus animací skončí, než tlačítko na pozici 8. hodiny opět aktivujete. Pokud hodinky přijdou do kontaktu s vodou, nespouštějte animace ani neotáčejte korunkou.



Jak hodinky udržovat?

Pro zajištění správné funkce hodinek doporučujeme, abyste je nechali každých 5 let zkontrolovat v obchodě Louis Vuitton.

Aby nedošlo k magnetizaci hodinek, omezte kontakt s magnety, telefony a bezpečnostními skenery. Chraňte hodinky před vnějšími nárazy, které mohou mít na jejich funkci neblahý vliv. Hodinky si sundávejte při intenzivní fyzické aktivitě nebo sportu (zdvihání těžkých břemen, golf, plavání atd.).

Působením vysoké teploty může dojít k lehké kondenzaci na sklíčku hodinek. Ta sama opět zmizí a na funkci hodinek nemá vliv. Pokud by kondenzace nezmizela, obraťte se na obchod Louis Vuitton. Aby nedošlo k poškození koženého řemínku, zabraňte kontaktu s vodou.

Hodinky vyčistíte suchým, měkkým hadříkem. Doporučujeme nečistit kožený řemínek, protože ten časem a působením vnějších vlivů dostane určitou patinu. Trvanlivost koženého řemínku závisí na působení vlhkosti a na frekvenci používání hodinek. Hodinky skladujte v krabičce získané při jejich koupi nebo na chladném, suchém místě, chráněném před prachem, vlhkostí a extrémními teplotami.

Udržitelné zásobování

Společnost Louis Vuitton získala certifikaci Responsible Jewellery Council, která potvrzuje každodenní uplatňování morálních, sociálních, společenských a environmentálních zásad prosazovaných RJC. Všechny drahé kovy a diamanty použité v našich kolekcích šperků a hodinek pocházejí od partnerů, kteří jsou rovněž certifikováni RJC.

Diamanty Louis Vuitton byly získány nebo zakoupeny z legitimních zdrojů, které nejsou zapojeny do financování konfliktů, v souladu s rezolucemi OSN a platnými vnitrostátními zákony. Louis Vuitton zaručuje, že tyto diamanty jsou „bezkonfliktní“, a potvrzuje, že dodržuje směrnice System of Warranty World Diamond Council (systém záruk Světové rady diamantů).

Diamanty Louis Vuitton jsou výhradně přírodního původu a neupravené, na základě osobních znalostí a/nebo písemných záruk poskytnutých dodavatelem těchto diamantů.

Pro své diamanty určené k osazování vybírá Maison Louis Vuitton diamanty barevnosti D až G a čistoty IF až VVS.

Používání bezbarvých kapalin a zahřívání je uznáváno jako tradiční postup ve zpracování drahých kamenů, který doplňuje jejich broušení a leštění některých, stejně jako bělení perel. Naše drahé kameny mohly být předmětem těchto obecných postupů zušlechťování (vyhláška č. 2002-65 ze dne 14. ledna 2002).

Safíry a rubíny použité k obložení mohou být zahřívány.

Smaragdy použité k obložení mohou vykazovat stopy bezbarvého oleje.

Společnost Louis Vuitton zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty, na které se vztahuje tato záruka nebo které jsou jejím předmětem, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska, vyvezených z Ruska nebo přepravených přes Rusko po 31. prosinci 2023. Louis Vuitton rovněž zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty o hmotnosti 0,5 karátu nebo 0,1 gramu a více na jeden diamant, které jsou kryté nebo převáděné, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska nebo vyvezených z Ruska, i když byly zpracovány ve třetí zemi. Společnost Louis Vuitton je schopna na požádání poskytnout doklady potvrzující toto prohlášení, které bude i nadále dodržovat.

Dit uurwerk maakt deel uit van de traditie van knowhow waarmee Louis Vuitton al zijn creaties maakt. De ambachtslieden en meester-horlogemakers van ons horlogehuis La Fabrique du Temps in Genève laten zich elke dag weer inspireren door de zoektocht naar uitmuntendheid.

In deze gebruikershandleiding vindt u tips om uw horloge gelijk te zetten en te onderhouden.



LFT AU05.01 uurwerk

Het LFT AU05.01 uurwerk, dat volledig is ontworpen en ontwikkeld door La Fabrique du Temps Louis Vuitton, is een zogenaamd automatonuurwerk. Als onderdeel van de Tambour Taiko-collectie past het bij de emblematische creaties van Louis Vuitton Haute Horlogerie.

Dit uurwerk onderscheidt zich door zijn complexe mechanisme. Door de knop die zich op 8 uur bevindt te activeren, wordt de drager door de wijzerplaat uitgenodigd voor een dromerig avontuur langs zeven animaties. De Monogrambloemen komen tot leven en draaien rond als hypnotiserende spiralen. Het hart, dat op een ongebruikelijke manier klopt, lijkt synchroon te bewegen met het oog, wat een fascinerend effect creëert voor de kijker. We ontsnappen naar een andere dimensie, een onwezenlijke en kleurrijke wereld waar we een buitengewoon schouwspel ontdekken.

De tourbillonkooi in de vorm van Peace & Love op zes uur is speciaal ontwikkeld om de essentie van het stuk te weerspiegelen.

Dit innovatieve uurwerk is een eerbetoon aan de traditie van het horlogemaken en verlegt tegelijkertijd de grenzen van creativiteit en horlogerie, waardoor het uurwerk zowel een esthetisch als functioneel hoogstandje is.



Specificaties

LFT AU05.01 Uurwerk

Mechanisch zelfopwindend uurwerk, ontwikkeld en geassembleerd door La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diameter: 33 mm

Dikte: 5,65 mm

Functies: automatonmechanisme met 7 animaties, vliegende tourbillon, uren, minuten

Aantal componenten: 363

Aantal robijnen: 67

Gangreserve: 65 uur

Frequentie: 28.800 trillingen/uur (4 Hz)

Waterdichtheid: 5 ATM (50 meter)



De tijd aflezen

De tijd is af te lezen op de subwijzerplaat op 2 uur.



Zelfopwindend mechanisch uurwerk

Handmatig opwinden wordt aanbevolen om het gangwerk te starten wanneer dit is gestopt.

In positie 0: het horloge wordt opgewonden door de kroon 50 keer met de wijzers van de klok mee te draaien.

Het uurwerk windt zichzelf dan automatisch op bij elke polsbeweging.

Voorzorgsmaatregelen: de gangreserve van het uurwerk is 65 uur.

Zorg dat u de veer volledig opwindt als u hem handmatig opwindt.



Tijd instellen

Doe dit pas nadat het opwinden is voltooid.

Stap 1: trek de kroon naar positie 1. Draai de kroon met de klok mee om de minuten- en uurwijzers vooruit te zetten.

Stap 2: duw de kroon terug naar positie 0.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik: verander nooit de tijd wanneer het horloge in contact komt met water.



Starten van de automaton-animaties

Activering:

Druk op de knop die zich op 8 uur aan de zijkant van de kast bevindt en laat deze weer los. De animaties op de wijzerplaat worden geactiveerd.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik: wacht tot het einde van de cyclus (animaties) voordat u de knop op 8 uur opnieuw indrukt. Start de animatie niet en draai niet aan de kroon wanneer het horloge in contact komt met water.



Zo onderhoudt u uw horloge

Wij adviseren u om uw horloge iedere 5 jaar in uw Louis Vuitton-winkel te laten onderhouden om de goede werking ervan te garanderen.

Om magnetisatie van uw horloge te voorkomen, kunt u het beste alle contact met magneten, telefoons en beveiligingsscaners vermijden. Bescherm uw horloge tegen schokken van buitenaf die een ernstige impact kunnen hebben op de werking ervan. Doe het horloge af bij het uitvoeren van fysieke activiteiten en inspannende sporten (zware voorwerpen tillen, golfen, zwemmen, enz.).

Blootstelling aan extreme temperaturen kan lichte condensatie onder het horlogeglas veroorzaken. Dit verdwijnt vanzelf en heeft geen invloed op de werking van het horloge. Als de condens niet verdwijnt, neem dan contact op met een Louis Vuitton-winkel. Vermijd contact met water om de leren band niet te beschadigen.

Om uw horloge schoon te maken wrijft u het met een zachte, droge doek. Het wordt afgeraden om de leren band schoon te maken, omdat deze in de loop der tijd zal slijten en patineren. De levensduur van een leren band hangt af van de blootstelling aan vocht en hoe vaak deze wordt gebruikt. Bewaar uw horloge in het doosje dat u bij de aankoop hebt gekregen of op een koele, droge plaats, uit de buurt van stof, vocht en extreme temperaturen.

Duurzame inkoop

Louis Vuitton heeft de certificering van de Responsible Jewellery Council behaald, waarmee de dagelijkse toepassing van de morele, sociale, maatschappelijke en milieuprincipes die door de RJC worden gepromoot, wordt bevestigd. Alle edelmetalen en diamanten die in onze sieraden- en horlogecollecties worden gebruikt, zijn afkomstig van partners die ook gecertificeerd zijn door de RJC.

Louis Vuitton-diamanten zijn verworven of gekocht van legitieme bronnen die niet betrokken zijn bij de financiering van conflicten, in overeenstemming met de resoluties van de Verenigde Naties en de toepasselijke nationale wetgeving. Louis Vuitton garandeert dat deze diamanten 'conflictvrij' zijn en bevestigt dat ze voldoen aan de richtlijnen van het garantiesysteem van de World Diamond Council.

Louis Vuitton-diamanten zijn uitsluitend van natuurlijke oorsprong en onbehandeld, gebaseerd op persoonlijke kennis en/of schriftelijke garanties van de leverancier van deze diamanten.

Voor zijn pavé diamanten selecteert het Huis Louis Vuitton diamanten in kleuren variërend van D tot G en helderheid variërend van IF tot VVS.

Het gebruik van kleurloze vloeistoffen en verhitting wordt erkend als een traditionele praktijk in de edelsteenbewerking, naast het snijden en polijsten van bepaalde gekleurde stenen, evenals het bleken van parels. Onze edelstenen zijn mogelijk behandeld met deze algemene verfraaiingspraktijken (decreet nr. 2002-65 d.d. 14 januari 2002).

Pavé saffieren en robijnen kunnen verhit zijn geweest.

Pavé smaragden kunnen sporen van kleurloze olie bevatten.

Louis Vuitton garandeert dat diamanten en producten die bedekte of overgedragen diamanten bevatten, niet zijn geslepen uit diamanten die afkomstig of geëxporteerd zijn uit Rusland of via Rusland gereisd hebben na 31 december 2023.

Louis Vuitton garandeert ook dat diamanten en diamantproducten met een gewicht gelijk aan of groter dan 0,5 karaat of 0,1 gram per bedekte of overgebrachte diamant niet zijn geslepen uit diamanten afkomstig uit Rusland of geëxporteerd uit Rusland, zelfs als ze in een derde land zijn verwerkt. Op verzoek kan Louis Vuitton deze verklaring bevestigen met ondersteunende documentatie en zal het bedrijf zich aan deze regels blijven houden.

Diese Uhr zelebriert das traditionelle Savoir-Faire, das die Maison Louis Vuitton in jede ihrer Kreationen einbringt. Die Handwerkskünstler und Uhrmachermeister der Manufaktur La Fabrique du Temps in Genf streben täglich Exzellenz an.

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Hinweise für das Einstellen der Uhrzeit und die Pflege Ihrer Uhr.



Kaliber LFT AU05.01

Das vollständig von La Fabrique du Temps Louis Vuitton entworfene und entwickelte Kaliber LFT AU05.01 ist ein Uhrwerk mit Automaten. Als Teil der Tambour Taiko Kollektion gliedert es sich ein in die Reihe der emblematischen Haute-Horlogerie-Kreationen von Louis Vuitton.

Dieses Kaliber zeichnet sich durch seinen komplexen Mechanismus aus.

Bei Betätigen des Drückers bei 8 Uhr lädt uns das Zifferblatt zu einer fantastischen Reise mit einem farbenprächtigen Zusammenspiel aus sieben Animationen ein.

Die Monogram Blüten erwachen zum Leben und führen hypnotische Spiralbewegungen aus. Das Herz beginnt zu schlagen und scheint sich synchron mit dem Auge zu bewegen, was einen faszinierenden Effekt erzeugt. Die Animationen entführen uns in eine andere Dimension: Vor unseren Augen entfaltet sich eine surreale, farbenfrohe Welt, ein atemberaubendes Spektakel.

Der Tourbillonkäfig in Form eines Peace & Love-Symbols bei 6 Uhr wurde speziell entwickelt, um die Essenz dieser Uhr zum Ausdruck zu bringen.

Dieses innovative Uhrwerk ist eine Hommage an die Uhrmachertradition. Gleichzeitig lotet es die Grenzen der Kreativität und der Uhrmacherkunst aus, was dieses Kaliber zu einer sowohl ästhetischen als auch funktionalen Meisterleistung macht.



Technische Charakteristika

Kaliber LFT AU05.01

Mechanisches Uhrwerk mit Automatikaufzug, entwickelt und montiert von La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Durchmesser: 33 mm

Dicke: 5,65 mm

Funktionen: Mechanismus mit 7 Animationen, fliegendem Tourbillon, Stunden, Minuten

Anzahl der Komponenten: 363

Anzahl der Rubine: 67

Gangreserve: 65 Stunden

Frequenz: 28 800 a/h (4 Hz)

Wasserdicht: 5 ATM (50 Meter)



Ablesen der Uhrzeit

Die Zeitanzeige erfolgt auf dem Hilfszifferblatt bei 2 Uhr.



Mechanisches Uhrwerk mit Automatikaufzug

Wenn die Uhr stehen geblieben ist, wird empfohlen, sie von Hand aufzuziehen, um das Uhrwerk in Gang zu setzen.

In Position 0: Das Aufziehen erfolgt durch 50-maliges Drehen der Krone im Uhrzeigersinn. Anschließend wird das Uhrwerk durch die Bewegungen des Handgelenks automatisch aufgezogen.

Vorsichtsmaßnahmen: Die Gangreserve des Uhrwerks beträgt 65 Stunden. Achten Sie darauf, die Feder vollständig aufzuziehen, wenn Sie die Uhr manuell aufziehen.



Einstellen der Uhrzeit

Die Uhrzeit nur dann einstellen, wenn die Uhr vollständig aufgezogen ist.

Schritt 1: Die Krone bis zur Position 1 herausziehen. Die Krone im Uhrzeigersinn drehen, um den Minuten- und den Stundenzeiger vorwärts zu bewegen.

Schritt 2: Die Krone zurück in die Ausgangsposition (0) schieben.

Vorsichtsmaßnahmen: Die Uhrzeit niemals ändern, wenn die Uhr mit Wasser in Berührung ist.



Die Animation der Automaten starten

Aktivierung:

Den Drücker bei 8 Uhr an der Seite des Gehäuses betätigen und wieder loslassen.
Die Animationen des Zifferblatts werden aktiviert.

Vorsichtsmaßnahmen: Das Ende des Zyklus (Animationen) abwarten, bevor Sie den Drücker bei 8 Uhr erneut betätigen. Die Animation nicht starten und die Krone nicht drehen, wenn die Uhr mit Wasser in Kontakt ist.



Pflege der Uhr

Wir raten Ihnen, in Ihrem Louis Vuitton Geschäft alle 5 Jahre eine Revision Ihrer Uhr durchführen zu lassen, damit sie weiter einwandfrei funktioniert.

Um die Magnetisierung Ihrer Uhr zu verhindern, vermeiden Sie es bitte, sie mit Magneten, Telefonen und Sicherheitsscannern in Kontakt zu bringen. Schützen Sie Ihre Uhr vor Stößen, denn dies kann gravierende Auswirkungen auf ihre Funktion haben. Nehmen Sie die Uhr vor körperlicher Betätigung oder intensivem Sport ab (Anheben schwerer Gegenstände, Golfspiel, Schwimmen usw.).

Wird die Uhr extremen Temperaturen ausgesetzt, kann das Glas von innen beschlagen. Dies verschwindet von selbst und beeinträchtigt die Funktion der Uhr nicht. Verschwindet die Kondensation nicht von selbst, wenden Sie sich bitte an ein Louis Vuitton Geschäft. Jeden Kontakt mit Wasser vermeiden, um das Lederarmband nicht zu beschädigen.

Die Uhr zum Reinigen mit einem weichen trockenen Tuch abreiben. Von der Reinigung der Lederarmbänder wird abgeraten: Sie bekommen durch die Abnutzung mit der Zeit eine natürliche Patina. Die Lebensdauer eines Lederarmbands hängt davon ab, wie lange es Feuchtigkeit ausgesetzt und wie oft es getragen wurde. Bewahren Sie Ihre Uhr vor Staub, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen geschützt an einem kühlen, trockenen Ort in dem Etui auf, in dem sie beim Kauf untergebracht war.

Nachhaltige Beschaffung

Louis Vuitton kann die Zertifizierung des Responsible Jewellery Council vorweisen, die zeigt, dass die Maison die ethischen, sozialen, gesellschaftlichen und ökologischen Grundsätze des RJC täglich anwendet. Alle Edelmetalle und Diamanten, die wir in unseren Schmuck- und Uhrenkollektionen verwenden, kommen von Partnern, die ebenfalls vom RJC zertifiziert sind.

Die Louis Vuitton Diamanten wurden aus legalen Quellen, die nicht in die Finanzierung von Konflikten verwickelt sind, bezogen oder gekauft und entsprechen den Resolutionen der Vereinten Nationen und den geltenden nationalen Gesetzen. Die Maison Louis Vuitton garantiert, dass diese Diamanten aus konfliktfreien Quellen stammen, und bestätigt, dass sie die Richtlinien des System of Warranty des World Diamond Council befolgt.

Die Louis Vuitton Diamanten sind ausschließlich natürlichen Ursprungs und unbehandelt, basierend auf persönlichen Kenntnissen und/oder schriftlichen Garantien des Lieferanten dieser Diamanten.

Für seine Pavé-Diamanten wählt die Maison Louis Vuitton Diamanten mit Farben von D bis G und einer Reinheit von IF bis VVS aus.

Ergänzend zum Schleifen und Polieren bestimmter farbiger Steine sowie zum Bleichen von Perlen ist die Verwendung von farblosen Flüssigkeiten und Erhitzen in der Edelsteinverarbeitung als traditionelle Praxis anerkannt. Es kann sein, dass unsere Edelsteine diesen allgemeinen Verbesserungsbehandlungen unterzogen wurden (Dekret Nr. 2002-65 vom 14. Januar 2002).

Saphire und Rubine in Pavé-Fassungen können erhitzt worden sein.

Smaragde in Pavé-Fassungen können Spuren von farblosem Öl aufweisen.

Louis Vuitton garantiert, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die nach dem 31. Dezember 2023 ihren Ursprung in Russland haben, aus Russland ausgeführt oder durch das Hoheitsgebiet Russlands durchgeführt wurden. Louis Vuitton garantiert außerdem, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, mit einem Gewicht von mindestens 0,5 Karat oder 0,1 Gramm pro Diamant, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die ihren Ursprung in Russland haben oder aus Russland ausgeführt wurden, auch wenn sie in einem Drittland verarbeitet wurden. Louis Vuitton kann auf Anfrage Belege vorlegen, die diese Erklärung bestätigen, und wird diese auch weiterhin einhalten.

Αυτό το ρολόι αποτελεί μέρος της παράδοσης της τεχνογνωσίας που εφαρμόζει η Louis Vuitton σε κάθε δημιουργία της. Οι τεχνίτες και οι δεξιοτέχνες ωρολογοποιοί στο εργοστάσιο La Fabrique du Temps στη Γενεύη εργάζονται καθημερινά με γνώμονα την αναζήτηση της τελειότητας.

Στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης θα βρείτε οδηγίες για τη ρύθμιση της ώρας και τη συντήρηση του ρολογιού σας.



Calibre LFT AU05.01

Σχεδιασμένος και εξελιγμένος εξ ολοκλήρου από τη La Fabrique du Temps Louis Vuitton, ο calibre LFT AU05.01 είναι ένας ωρολογοποιητικός μηχανισμός με αυτόματα μηχανικά στοιχεία (animations). Ενσωματωμένος στη συλλογή Tambour Taiko, εντάσσεται στη σειρά των εμβληματικών δημιουργιών της Υψηλής Ωρολογοποιίας Louis Vuitton.

Ο μηχανισμός αυτός ξεχωρίζει για τον πολύπλοκο μηχανισμό του. Ενεργοποιώντας το κουμπί που βρίσκεται στη θέση των 8 ωρών, το καντράν προσκαλεί τον κάτοχό του σε μία ονειρική περιπέτεια μέσα από επτά κινήσεις. Τα άνθη του καμβά Monogram ζωντανεύουν και στροβιλίζονται σαν υπνωτικές σπείρες. Η καρδιά, που πάλλει με ασυνήθιστο τρόπο, μοιάζει να συγχρονίζεται με την κίνηση του ματιού, δημιουργώντας ένα συναρπαστικό αποτέλεσμα για όσους το παρατηρούν. Μεταφερόμαστε σε μία άλλη διάσταση, έναν μη πραγματικό και πολύχρωμο κόσμο, όπου ανακαλύπτουμε ένα εντυπωσιακό θέαμα.

Το κλουβί του τουρμπιγιόν σε σχήμα Pease & Love στη θέση των 6 ωρών δημιουργήθηκε ειδικά για να αντικατοπτρίζει την ουσία του ρολογιού.

Ο καινοτόμος αυτός μηχανισμός αποτίει φόρο τιμής στην παράδοση της ωρολογοποιίας, ενώ παράλληλα διευρύνει τα όρια της δημιουργικότητας και της ωρολογιακής τέχνης, καθιστώντας το calibre αυτό ένα επίτευγμα τόσο αισθητικής όσο και λειτουργικότητας.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Calibre LFT AU05.01

Αυτόματος μηχανικός μηχανισμός, εξελιγμένος και συναρμολογημένος από τη La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Διάμετρος: 33 mm

Πάχος: 5,65 mm

Λειτουργίες: μηχανισμός με αυτόματα μηχανικά στοιχεία με 7 κινήσεις, ιπτάμενο τουρμπιγιόν (tourbillon volant), ώρες, λεπτά

Αριθμός εξαρτημάτων: 363

Αριθμός ρουμπινιών: 67

Απόθεμα ισχύος: 65 ώρες

Συχνότητα: 28 800 ταλαντώσεις / ώρα (4 Hz)

Αντοχή στο νερό: 5 ATM (50 μέτρα)



Ανάγνωση της ώρας

Η ανάγνωση της ώρας γίνεται στο υποκαντράν που βρίσκεται στις 2 ώρες.



Αυτόματος μηχανικός μηχανισμός

Το χειροκίνητο κούρδισμα συνιστάται για την εκκίνηση του μηχανισμού όταν αυτός έχει σταματήσει.

Στη θέση 0: Το κούρδισμα πραγματοποιείται περιστρέφοντας την κορώνα δεξιόστροφα 50 φορές. Στη συνέχεια, ο μηχανισμός κουρδίζεται αυτόματα με κάθε κίνηση του καρπού.

Οδηγίες χρήσης: Ο μηχανισμός διαθέτει αυτονομία 65 ώρες. Φροντίστε να κουρδίσετε πλήρως το ελατήριο όταν το κάνετε χειροκίνητα.



Ρύθμιση της ώρας

Να πραγματοποιείται μόνο αφού ολοκληρωθεί το κούρδισμα.

Βήμα 1: Σύρετε την κορώνα μέχρι τη θέση 1. Περιστρέψτε την κορώνα δεξιόστροφα για να μετακινήσετε τους δείκτες των λεπτών και των ωρών.

Βήμα 2: Επαναφέρετε την κορώνα στη θέση 0.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση: Μην αλλάζετε ποτέ την ώρα όταν το ρολόι βρίσκεται σε επαφή με νερό.



Εκκίνηση των αυτόματων μηχανικών στοιχείων

Ενεργοποίηση:

Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στη θέση των 8 ωρών στο πλάι της κάσας και στη συνέχεια αφήστε το. Οι κινήσεις του καντράν θα ενεργοποιηθούν.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση: Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος (κινήσεις) πριν ενεργοποιήσετε ξανά το κουμπί στη θέση των 8 ωρών. Μην ενεργοποιείτε τις κινήσεις και μην περιστρέφετε ποτέ την κορώνα όταν το ρολόι βρίσκεται σε επαφή με νερό.



Πώς να συντηρήσετε το ρολόι σας;

Σας συνιστούμε να κάνετε συντήρηση του ρολογιού σας στο κατά τόπους κατάστημα Louis Vuitton κάθε 5 χρόνια για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του.

Για να αποφύγετε τη μαγνήτιση του ρολογιού σας, περιορίστε την επαφή με μαγνήτες, τηλέφωνα και σαρωτές ασφαλείας. Προστατεύετε το ρολόι σας από εξωτερικούς κραδασμούς που μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά τη λειτουργία του. Αφαιρέστε το όταν κάνετε έντονες σωματικές δραστηριότητες και αθλήματα (ανύψωση βαρέων αντικειμένων, γκολφ, κολύμπι κ.λπ.).

Η έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει ελαφρά συμπύκνωση κάτω από το κρύσταλλο του ρολογιού. Αυτό θα εξαφανιστεί από μόνο του και δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία του ρολογιού. Εάν η συμπύκνωση δεν εξαφανιστεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα κατάστημα Louis Vuitton. Αποφύγετε την επαφή με το νερό για να μην καταστραφεί το δερμάτινο λουράκι.

Για να καθαρίσετε το ρολόι σας, σκουπίστε το με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Δεν συνιστάται να καθαρίζετε τα δερμάτινα λουράκια, καθώς με την πάροδο του χρόνου και τη φθορά θα αναπτύξουν πατίνα. Η διάρκεια ζωής ενός δερμάτινου λουριού εξαρτάται από την έκθεσή του στην υγρασία και από το πόσο συχνά χρησιμοποιείται. Φυλάσσετε το ρολόι σας στη θήκη που παρέχεται κατά την αγορά ή σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από σκόνη, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Βιώσιμη προμήθεια

Η Louis Vuitton έχει λάβει την πιστοποίηση του Responsible Jewellery Council, η οποία επιβεβαιώνει την καθημερινή εφαρμογή των ηθικών, κοινωνικών, κοινωνιολογικών και περιβαλλοντικών αρχών που προάγει ο RJC. Όλα τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια που χρησιμοποιούνται στις συλλογές κοσμηματοποιίας και ωρολογοποιίας μας προέρχονται από συνεργάτες που είναι επίσης πιστοποιημένοι από τον RJC.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton έχουν αποκτηθεί ή αγοραστεί από νόμιμες πηγές που δεν εμπλέκονται στη χρηματοδότηση συγκρούσεων, σε συμμόρφωση με τα Ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και τις ισχύουσες εθνικές νομοθεσίες. Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια αυτά είναι « conflict-free » και επιβεβαιώνει τη δέσμευσή της για την τήρηση των κατευθυντήριων οδηγιών System of Warranty του World Diamond Council.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton είναι αποκλειστικά φυσικής προέλευσης και ακατέργαστα, βάσει ιδίας γνώσης και/ή γραπτών εγγυήσεων που παρέχονται από τον προμηθευτή των εν λόγω διαμαντιών.

Για τα διαμάντια ρανέ, ο οίκος Louis Vuitton επιλέγει διαμάντια χρωματικής κλίμακας από D έως G και καθαρότητας από IF έως VVS.

Η χρήση άχρωμων υγρών και θερμικής επεξεργασίας αναγνωρίζεται ως παραδοσιακή πρακτική λιθοτεχνίας, συμπληρωματική της κοπής και του γυαλίσματος ορισμένων έγχρωμων λίθων, καθώς και της λεύκανσης των μαργαριταριών. Οι πολύτιμοι λίθοι μας ενδέχεται να έχουν υποστεί αυτές τις γενικές πρακτικές αισθητικής βελτίωσης (διάταγμα αριθ. 2002-65 της 14ης Ιανουαρίου 2002).

Τα ζαφείρια και ρουμπίνια ρανέ ενδέχεται να έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία. Τα σμαράγδια ρανέ ενδέχεται να φέρουν ίχνη άχρωμου ελαίου.

Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από, έχουν εξαχθεί από ή έχουν διαμετακομισθεί μέσω της Ρωσίας μετά την 31^η Δεκεμβρίου 2023. Η Louis Vuitton εγγυάται επίσης ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 0,5 καρατίων ή 0,1 γραμμαρίου ανά διαμάντι, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από τη Ρωσία ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, ακόμη κι αν έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα. Η Louis Vuitton δύναται να προσκομίσει, κατόπιν αιτήματος, τα αποδεικτικά έγγραφα που επιβεβαιώνουν την παρούσα δήλωση, την τήρηση της οποίας θα συνεχίσει να διασφαλίζει.

שעון זה מגלם את מסורת ה-Savoir-Faire [לדעת לעשות] המצויה בכל יצירה של לואי ויטון. האומנים והשענים המאסטרים בבית המלאכה שלנו בז'נבה, La Fabrique du Temps [מפעל הזמן], ממשיכים ללא לאות בחיפוש אחר מצוינות המעוררת בהם השראה מידי יום ביומו.

במדריך למשתמש זה, תמצא הנחיות להגדרת שעוןך, כמו גם הנחיות טיפול מפורטות.



הפיתוח והעיצוב של קליבר LFT AU05.01 נעשו ב-La Fabrique du Temps Louis Vuitton, והוא ידוע כמנגנון אוטומטון (הנפשה). כחלק מקולקציית Tambour Taiko, הוא נמנה עם אילן היוחסין של יצירות השענות העילית המזהות ביותר של לואי ויטון. קליבר זה מיוחד בזכות המנגנון המורכב שלו. כאשר הלחצן שנמצא סמוך לשעה 8 נכנס לפעולה, לוח המחוגים סוחף את הצופה אל מסע דמוי חלום הכולל שבע הנפשות. פרחי המונוגרם מתעוררים לחיים, מסתחררים כמו ספירלות מהופנטות. הלב הפועם בקצב לא רגיל, נראה כנע בהתאמה עם העין ויוצר אפקט שובה לב עבור המתבוננים בו. הצופה מועבר לממד אחר: עולם ססגוני ומלא דמיון, שבו נגלה לעיניו מחדה יוצא דופן. המנגנון המרכזי המסתובב (flying tourbillon) בשעה 6, בצורת עיצוב של שלום ואהבה, פותח במיוחד כדי לשקף את מהות השעון. תנועה חדשנית זו משמשת מחווה למסורת השענות תוך כדי שהיא פורצת את גבולות היצירתיות והידע בתחום השענות והיא הופכת את קליבר זה להישג אסתטי ופונקציונלי כאחד.



מפרט טכני

קליבר LFT AU05.01

מנגנון מכני בעל מתיחה עצמית שפותח ומורכב ב-La Fabrique du Temps Louis Vuitton

קוטר: 33 מ"מ

עובי: 5.65 מ"מ

פונקציות" מנגנון אוטומטון עם שבע הנפשות, מנגנון המרכזי המסתובב (flying tourbillon),
שעות, דקות

מספר רכיבים: 363

מספר האבנים: 67

עתודות אנרגיה: 65 שעות

תדר: 28,800 רטיטות בשעה (4 הרץ)

אטימות למים: 5 ATM (50 מטרים)



מורה את השעה

השעה מוצגת בלוח משני הממוקם ליד השעה 2.



מנגנון מכני עם מתיחה אוטומטית

כשהתנועה נעצרת, מומלץ להיעזר במתיחה ידנית להתחלתה.

במצב 0: מותחים את השעון באמצעות סיבוב הכתר בכיוון מחוגי השעון 50 פעם. התנועה מתפתלת אוטומטית לאחר מכן עם כל תנועת פרק כף היד.

המלצות לשימוש: המנגנון מצויד בעתודות אנרגיה ל-65 שעות. יש לשים לב ולמתוח את הקפיץ הראשי בעת מתיחת השעון.



כיוון השעה

יש לבצע זאת רק כאשר מסתיימת פעולת המתיחה.

שלב 1: שלב 1: משכו החוצה את הכתר למיקום 1. יש לסובב את הכתר רק בכיוון מחוגי השעון כדי להזיז קדימה את מחוג הדקות ואת תצוגת השעות.

שלב 2: דחפו את הכתר לאחור למצב 0.

המלצות לשימוש: אין לכוון את השעה כאשר השעון נמצא במגע עם מים.



הפעלת ההנפשה של האוטומטון

הפעלה:

דחפו את הלחצן הממוקם בשעה 8 בצדו של בית השעון, ואז שחררו אותו.
הדבר יפעיל את ההנפשות שעל לוח המחוגים.

המלצות לשימוש: המתינו לסיום מחזור ההנפשות בטרם תלחצו שוב על הלחצן הממוקם בשעה 8.

אין להתחיל את ההנפשה או לסובב את הכתר בשעה שהשעון נמצא במגע עם מים.



הטיפול בשעון

אנו ממליצים לתת לשעונכם טיפול מקצועי בחנות לואי ויטון שלך, כל חמש שנים להבטחת המשך תפקוד תקין של השעון.

למניעת מגנטיזציה של שעונכם, הרחיקו אותו ממגנטים, טלפונים וסורקי אבטחה. הגבו על שעונכם מפגיעות במשטחים אחרים, שכן לדעזועים עלולות להיות השלכות חמורות על פעולת המנגנון. אנא הסירו את שעונכם במהלך פעילות גופנית מאומצת ואימוני ספורט (הרמת חפצים כבדים, משחקי גולף, שחייה וכדומה).

חשיפת השעון לטמפרטורות קיצוניות עלולה לגרום לעיבוי קל מתחת לזכוכית. לחות זו תיעלם מעצמה ולא תשפיע על תפקוד השעון. אם העיבוי אינו מתאדה באופן טבעי, אנא פנו לחנות של לואי ויטון. הימנעו מכל מגע של מים עם רצועת העור למניעת נזק לרצועה.

לניקוי השעון, נגבו אותו עם מטלית רכה ויבשה. לא מומלץ לנקות את רצועת העור, שכן החומר יקבל פטינה טבעית עם הזמן והבלאי. תוחלת החיים של רצועת העור תלויה בתדירות הבלאי והחשיפה ללחות. אחסנו את שעונכם בקופסה שסופקה בעת הרכישה או במקום קריר ויבש, מוגן מאבק, לחות וטמפרטורות קיצוניות.

רכש אחראי

בית לואי ויטון (Louis Vuitton) קיבל את אישור 'מועצת התכשיטים האחראית' (RJC, Responsible Jewellery Council), המעיד כי המותג מיישם באופן יומיומי את העקרונות האתיים, החברתיים והסביבתיים שמקדמת המועצה. כל המתכות היקרות והיהלומים המשמשים בקולקציות התכשיטים והשעונים שלנו מגיעים משותפים המחזיקים גם הם באישור ה-RJC.

יהלומי לואי ויטון נרכשו ממקורות לגיטימיים שאינם מעורבים במימון סכסוכים, וזאת בהתאם להחלטות האו"ם ולחוקים הלאומיים הרלוונטיים. בית לואי ויטון ערב לכך שיהלומים אלו אינם 'יהלומי דמים' (Conflict free) ומאשר את עמידתו בהנחיות ה-WDC SoW (שיטת האחראיות של מועצת היהלומים העולמית).

יהלומי לואי ויטון מגיעים אך ורק ממקור טבעי ולא עברו כל טיפול, וזאת על סמך ידע אישי ו/או ערבויות בכתב שסופקו על ידי הספק של יהלומים אלו.

עבור היהלומים בשיבוץ הפאוזה (Pave-set), בית לואי ויטון בוחר יהלומים בדירוג צבע שבין D ל-G ובדרגת ניקיון שבין IF ל-VVS.

השימוש בנוזלים חסרי צבע ובטיפול בחום מוכר כפרקטיקה מסורתית בעבודת ליטוש (Lapidary), בנוסף לחיתוך ולליטוש של אבני חן צבעוניות מסוימות, כמו גם הלבנה של פנינים. אבני החן שלנו עשויות היו לעבור תהליכי השבחה כלליים אלו. אבני ספיר ואודם (רובי) בשיבוץ פאוזה עשויות היו לעבור טיפול בחום. אבני ברקת (אמרלד) בשיבוץ פאוזה עשויות להכיל עקבות של שמן חסר צבע.

בית לואי ויטון ערב לכך שהיהלומים והמוצרים המכילים יהלומים לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה, שיוצאו ממנה או שעברו דרכה לאחר ה-31 בדצמבר 2023. בית לואי ויטון ערב בנוסף כי היהלומים והמוצרים המכילים יהלומים שמשקלם שווה או עולה על 0.5 קראט או 0.1 גרם ליהלום, לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה או שיוצאו ממנה, גם אם עברו עיבוד במדינה שלישית. בית לואי ויטון יכול, על פי בקשה, לספק מסמכים תומכים המאמתים הצהרה זו, שבית לואי ויטון מתחייב להמשיך ולעמוד בה.

A Louis Vuitton minden egyes kreációja a cég kézműves hagyományát képviseli, ahogyan ez az óra is ennek eredményeként született.

A genfi La Fabrique du Temps gyár kézműveseit és órás mestereit a kiválóság mindennapos keresése hajtja.

Ebben a használati utasításban megtalálja az órájának beállítására és karbantartására vonatkozó tanácsokat.



LFT AU05.01 kaliber

A teljes egészében a La Fabrique du Temps Louis Vuitton által megtervezett és kifejlesztett LFT AU05.01 kaliber egy úgynevezett automata óramű. A Tambour Taiko kollekció darabjaként ez az óramű a Louis Vuitton Haute Horlogerie emblemikus alkotásainak sorába illeszkedik.

Ez a kaliber komplex mechanizmusával tűnik ki. A 8 óránál lévő pozícióban található nyomógomb megnyomásával a számlap hét animációval álomszerű kalandra invitálja viselőjét. A monogram virágok életre kelnek és hipnotikus spirálokként forognak.

A szokatlanul dobogó szív mintha a szemmel szinkronban mozogna, ami lenyűgöző hatást kelt a nézőben. Egy másik dimenzióba léphetünk át, egy a valóságtól elrugaszkodott, színes világba, ahol rendkívüli látvány tárul elénk.

A 6 óránál lévő pozícióban található, Peace & Love alakú tourbillon ketrec kifejezetten a darab lényegét tükrözi.

Ez az innovatív óramű az órakészítés hagyományai előtt tiszteleg, miközben a kreativitás és az órakészítés határait feszegeti, így ez a kaliber esztétikai és funkcionális szempontból egyaránt remekműnek számít.



Műszaki jellemzők

LFT AU05.01 kaliber

Automata felhúzású mechanikus óramű, amelyet a La Fabrique du Temps Louis Vuitton fejlesztett ki és szerelt össze.

Átmérő: 33 mm

Vastagság: 5,65 mm

Funkciók: automata mechanizmus 7 animációval, repülő tourbillon, óramutató, percmutató

Alkatrészek száma: 363

Rubinkövek száma: 67

Járástartalék: 65 óra

Frekvencia: 28 800 váltakozás/óra (4 Hz)

Vízállóság: 5 ATM (50 méter)



Az óra leolvasása

Az időt a 2 óránál lévő pozícióban elhelyezett kis számlapon lehet leolvasni.



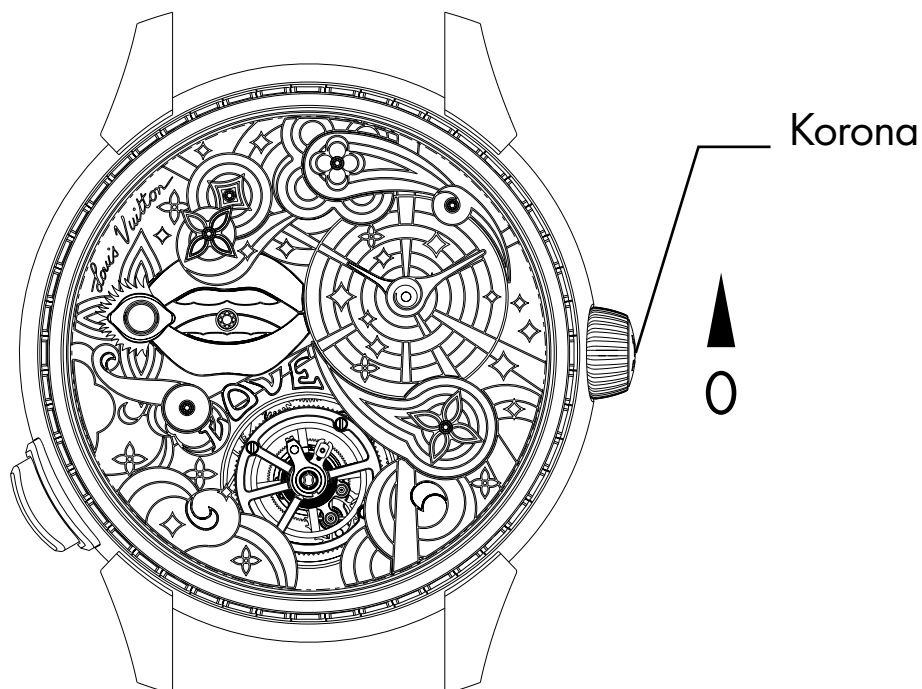
Mechanikus szerkezet automatikus felhúzással

A leállított óramű indításához kézi felhúzás ajánlott.

0. pozícióban: az órát úgy húzzuk fel, hogy a koronát az óramutató járásával megegyező irányba 50-szer elforgatjuk.

Ezután az óramű automatikusan felhúzza magát minden egyes csuklómozdulat alkalmával.

Használati óvintézkedések: a járástartalék 65 óra. Ügyeljen arra, hogy amikor a rugót manuálisan kezeli, teljes mértékben húzza fel.



Az idő beállítása

Csak a teljes felhúzás után szabad megtenni.

1. lépés: húzza ki a koronát az 1. állásba. Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a percmutató és az óramutató előrehaladjon.

2. lépés: tolja vissza a koronát 0-ás állásba.

Használati óvintézkedések: ne állítsa be az időt, ha az óra vízzel érintkezik.



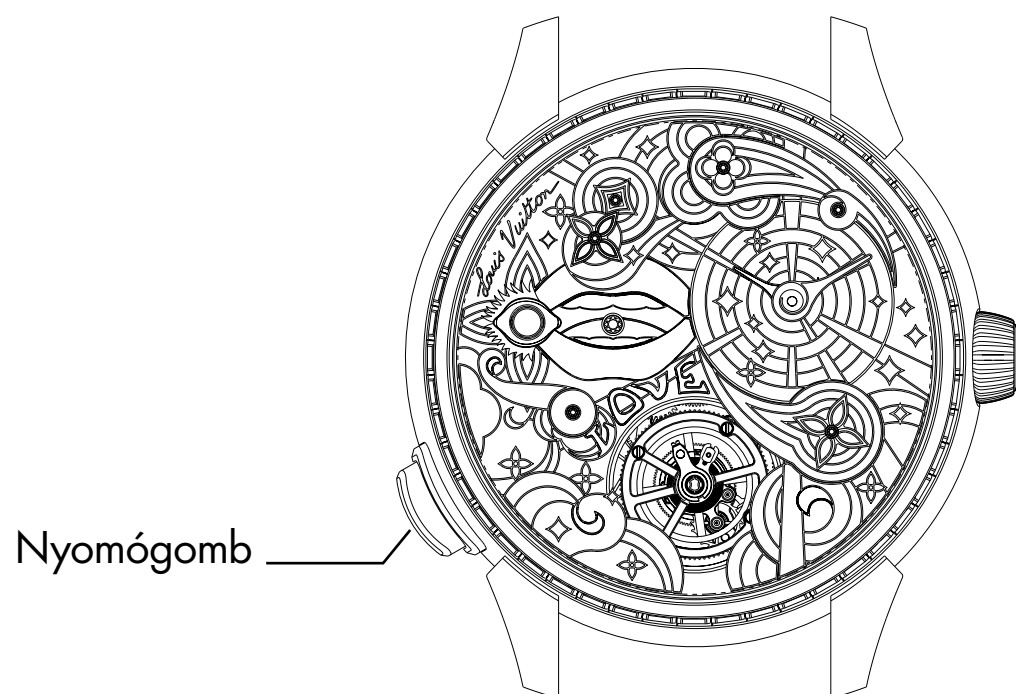
Az automaták animációjának elindítása

Aktiválás:

Nyomja meg a tok oldalán, 8 óránál található nyomógombot, majd engedje el.

A számlap animációi aktiválódnak.

Használati óvintézkedések: várja meg a ciklus (animációk) végét, mielőtt újra megnyomná a 8 óránál található nyomógombot.



Hogyan kell az órát karbantartani?

Javasoljuk, hogy 5 évente szervizeltesse óráját az Ön közelében található Louis Vuitton-üzletben, hogy így biztosítsa annak megfelelő működését.

Órája mágneseződésének elkerülése érdekében korlátozza a mágnesekkel, telefonokkal és biztonsági szkennerekkel való érintkezést. Óvja óráját a külső ütésektől, amelyek súlyosan károsíthatják a működését. Ha megerőltető fizikai tevékenységet végez vagy sportol (nehéz tárgyak emelése, golf, úszás stb.), kérjük, vegye le az órát.

A szélsőséges hőmérsékletnek való kitettség enyhe páralecsapódást okozhat az óra üvege alatt. Ez magától eltűnik, és nem befolyásolja az óra működését. Ha a páralecsapódás nem tűnik el, kérjük, forduljon egy Louis Vuitton üzlethez. Kerülje a vízzel való érintkezést, mert az károsíthatja a bőrszíjt.

Az órát puha, száraz ruhával törölgetve tisztítsa. A bőrszíjakat nem ajánlott tisztítani, mivel idővel és a használattal patinásodnak. A bőrszík élettartama a nedvességnek való kitettségétől és a használat gyakoriságától függ. Tárolja óráját a vásárláskor mellékelt tokban vagy hűvös, száraz, portól, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen.

Fenntartható beszerzés

A Louis Vuitton megkapta a Responsible Jewellery Council tanúsítványt. Ez igazolja, hogy folyamatos tevékenységében tiszteletben tartja az RJC által támogatott erkölcsi, szociális, társadalmi és környezeti elveket. Az ékszer- és órakollekcióinkban használt összes nemesfém és gyémánt olyan partnerektől származik, akik szintén rendelkeznek a RJC tanúsítványával.

A Louis Vuitton gyémántok beszerzése vagy vásárlása – összhangban az ENSZ határozataival és a hatályos nemzeti törvényekkel – konfliktusok finanszírozásában részt nem vevő, törvényes forrásokból történt. Louis Vuitton garantálja, hogy ezek a gyémántok „konfliktusmentesek”, és megerősíti, hogy betartja a World Diamond Council System of Warranty irányelveit.

A Louis Vuitton gyémántok kizárólag természetes eredetűek és kezeletlenek, a személyes ismeretek és/vagy a gyémántok szállítójának írásbeli garanciái alapján.

A Louis Vuitton a gyémánt kövezéshez D-től G-ig terjedő színű és IF-től VVS-ig terjedő tisztaságú gyémántokat használ.

A színtelen folyadékok és a hőkezelés alkalmazása bizonyos színes kövek csiszolását és polírozását, valamint a gyöngyök fehérítését kiegészítő gyémánt megmunkáló hagyományos gyakorlatnak számít. Drágaköveink is keresztül mehettek effajta általános szépítő eljárásokon (2002. január 14-i 2002-65 sz. rendelet).

A burkoló zafírok és rubintok is hőkezelést kaphattak.

A burkoló smaragdokon színtelen olajnyomok látszódhatnak.

Louis Vuitton garantálja, hogy a kövezett vagy átvitt gyémántok és gyémánttartalmú termékek kialakítása nem olyan gyémántokból történt, amelyeket Oroszországból 2023. december 31. után exportáltak vagy azon keresztül szállítottak. Louis Vuitton garantálja továbbá, hogy a kövezett vagy transzferált, 0,5 karát vagy 0,1 gramm vagy afölötti súlyú gyémántokat tartalmazó gyémántok és gyémánttermékek nem oroszországi eredetű vagy Oroszországból exportált gyémántokból lettek kialakítva, még abban a formában sem, hogy feldolgozásukra harmadik országban került volna sor. Louis Vuitton kérésre képes olyan igazolásokat felmutatni, amelyek alátámasztják ezt az általa a továbbiakban is tiszteletben tartandó nyilatkozatot.

Questo segnatempo rientra nella tradizione del savoir-faire che Louis Vuitton applica a ogni sua creazione. Gli artigiani e i maestri orologiai della manifattura La Fabrique du Temps a Ginevra sono alla ricerca quotidiana dell'eccellenza.

In questo manuale d'uso troverete suggerimenti per la regolazione dell'ora e la manutenzione del vostro orologio.



Calibro LFT AU05.01

Interamente progettato e sviluppato da La Fabrique du Temps Louis Vuitton, il calibro LFT AU05.01 è un movimento orologiero con automi. Appartenente alla collezione Tambour Taiko, è una delle creazioni emblematiche dell'Alta Orologeria Louis Vuitton.

Il calibro si distingue per la complessità del meccanismo. Attivando il pulsante posto a ore 8, il quadrante offre a chi lo indossa uno spettacolo surreale composto da sette animazioni. I fiori Monogram si animano e volteggiano come spirali ipnotiche. Il cuore, che batte a un ritmo inusuale, sembra muoversi all'unisono con l'occhio, ammaliando l'osservatore e trasportandolo in un'altra dimensione, un mondo fantastico e colorato che pullula di visioni straordinarie.

A ore 6, la gabbia del tourbillon si ispira al simbolo della pace, che rappresenta l'essenza del segnatempo.

Questo movimento innovativo rende omaggio alla tradizione orologiera, sfidandone al contempo i limiti artistici e creativi, e rendendo questo calibro un capolavoro sia estetico che funzionale.



Specifiche tecniche

Calibro LFT AU05.01

Movimento meccanico a carica automatica, sviluppato e assemblato da La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diametro: 33 mm

Spessore: 5,65 mm

Funzioni: meccanismo con automi. Sette animazioni, tourbillon volante, ore, minuti

Numero di componenti: 363

Numero di rubini: 67

Riserva di carica: 65 ore

Frequenza: 28.800 alternanze/ora (4 Hz)

Impermeabilità: 5 ATM (50 metri)



Lettura dell'ora

L'ora si legge nel quadrante secondario posto a ore 2.



Movimento meccanico a carica automatica

Si raccomanda la carica manuale per avviare il movimento quando è fermo.

In posizione 0: la ricarica avviene ruotando la corona in senso orario per 50 volte. Il movimento si carica automaticamente a ogni movimento del polso.

Avvertenza: la riserva di carica del movimento è di 65 ore. Durante la carica manuale, avvolgere completamente la molla.



Regolazione dell'ora:

Da effettuare solo dopo aver terminato la carica:

Fase 1: estrarre la corona in posizione 1. Ruotare la corona in senso orario per far avanzare le lancette dei minuti e delle ore.

Fase 2: spingere la corona in posizione 0.

Avvertenza: non modificare l'ora quando l'orologio è a contatto con l'acqua.



Lanciare l'animazione degli automi

Attivazione:

Premere il pulsante situato a ore 8 sul lato della cassa, quindi lasciarlo andare.

Sul quadrante si attiveranno le animazioni.

Avvertenza: attendere la fine del ciclo (animazioni) prima di premere nuovamente il pulsante a ore 8. Non avviare l'animazione e non ruotare la corona quando l'orologio è a contatto con l'acqua.



Come eseguire la manutenzione dell'orologio

Si consiglia di far revisionare l'orologio nella propria boutique Louis Vuitton ogni 5 anni per garantirne il corretto funzionamento.

Per evitare la magnetizzazione dell'orologio, limitare il contatto con calamite, telefoni e scanner di sicurezza. Proteggere l'orologio da urti che possono comprometterne gravemente il funzionamento. Rimuoverlo quando si praticano attività fisiche e sportive faticose (sollevamento di oggetti pesanti, golf, nuoto, ecc.).

L'esposizione a temperature estreme può causare una leggera condensa sotto il vetro dell'orologio, che scompare da sola e non influisce sul funzionamento dell'orologio. Se la condensa permane, rivolgersi a un negozio Louis Vuitton. Evitare il contatto con l'acqua per non danneggiare il cinturino in pelle.

Per pulire l'orologio, passare un panno morbido e asciutto. Non è consigliabile pulire i cinturini in pelle perché con il tempo e l'usura sviluppano una patina. La durata di un cinturino in pelle dipende dall'esposizione all'umidità e dalla frequenza di utilizzo. Conservare l'orologio nella custodia fornita al momento dell'acquisto o in un luogo fresco e asciutto, lontano da polvere, umidità e temperature estreme.

Approvvigionamento sostenibile

Louis Vuitton ha ottenuto la certificazione Responsible Jewellery Council che conferma l'applicazione quotidiana dei principi morali, sociali, societari e ambientali promossi dall'RJC. Tutti i metalli preziosi e i diamanti utilizzati nelle nostre collezioni di gioielli e orologi provengono da partner anch'essi certificati dall'RJC.

I diamanti Louis Vuitton sono stati acquisiti o acquistati da fonti legittime non coinvolte nel finanziamento di conflitti, in conformità con le risoluzioni delle Nazioni Unite e le leggi nazionali in vigore. Louis Vuitton garantisce che questi diamanti sono "conflict-free" e conferma la sua adesione al rispetto delle direttive del System of Warranty del World Diamond Council.

I diamanti Louis Vuitton sono esclusivamente di origine naturale e non trattati, sulla base delle conoscenze personali e/o delle garanzie scritte fornite dal fornitore di tali diamanti. Per i suoi diamanti a pavé, la Maison Louis Vuitton seleziona diamanti di colore compreso tra D e G e di purezza compresa tra IF e VVS.

L'uso di fluidi incolori e di calore è riconosciuto come una pratica tradizionale lapidaria delle pietre preziose, in aggiunta al taglio e alla lucidatura di alcune pietre colorate, così come lo sbiancamento delle perle. Le nostre gemme possono essere sottoposte a queste pratiche generali di abbellimento (decreto n. 2002-65 del 14 gennaio 2002). Gli zaffiri e i rubini a pavé possono essere stati sottoposti a trattamento termico. Gli smeraldi a pavé possono presentare tracce di olio incolore.

Louis Vuitton garantisce che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati a partire da diamanti originari della Russia, esportati dalla Russia o transitati attraverso la Russia dopo il 31 dicembre 2023. Louis Vuitton garantisce inoltre che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti di peso pari o superiore a 0,5 carati o 0,1 grammi per diamante soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati da diamanti originari della Russia o esportati dalla Russia, anche se sono stati trasformati in un paese terzo. Louis Vuitton è in grado di fornire, su richiesta, documenti giustificativi a conferma della presente dichiarazione, che continuerà a rispettare.

本製品には、ルイ・ヴィトンのあらゆるクリエイションに息づくサヴォアフェール（匠の技）の伝統が表現されています。ジュネーブに構えるウォッチメイキングアトリエ「ラ・ファブリク・デュ・タン」の職人やマスターウォッチメーカーたちは、日々のインスピレーション源となる卓越した技術を追求し続けています。

本書では、時刻の設定方法や時計のお手入れ方法をご確認いただけます。



キャリバー LFT AU 05.01

「ラ・ファブリク・デュ・タン ルイ・ヴィトン」によって設計から開発までを一貫して手掛けたキャリバー LFT AU05.01 は、いわゆるオートマタ・ムーブメントです。「タンブールタイコ」コレクションの1つとして、ルイ・ヴィトンのハイウォッチメイキングを象徴するクリエイションの系譜に連なります。

このキャリバーはその複雑なメカニズムによって際立ちます。8 時位置のプッシュボタンを押すと、ダイヤルが7つのアニメーションを通して夢幻の旅へと誘います。生命を吹き込まれたモノグラム・フラワーが催眠の渦のように旋回。独特のリズムで鼓動するハートが、目の動きと呼応するかのように現れ、見る者を魅了し、異次元へと導きます。そこは、非凡なスペクタクルが繰り広げられる空想的で色彩豊かな世界です。

6 時位置のフライング・トゥールビヨン、ピース&ラブを模ったデザインで、このタイムピースの本質を体現するために特別に開発されました。

この革新的なムーブメントは、ウォッチメイキングの伝統を讃えつつ、創造性と時計芸術の限界を押し広げ、このキャリバーを美学と技術の双方において傑出したものに行っています。



技術仕様

キャリバー LFT AU05.01

「ラ・ファブリク・デュ・タン ルイ・ヴィトン」が開発・組み立てを手掛けた自動巻き機械式ムーブメント

直径: 33 mm

厚さ: 5.65 mm

機能: 7つのアニメーションを備えたオートマタ、フライング・トゥールビヨン、時・分表示

部品数: 363

石の数: 67

パワーリザーブ: 65 時間

振動数: 28,800 回 / 時 (4 Hz)

防水: 5 気圧 (50 m)



時刻の読み取り

時刻は 2 時位置にあるサブダイヤルに表示されます。



自動巻き機械式ムーブメント

ムーブメントが停止している場合は、手巻きで再始動させることをおすすめします。

ポジション 0: リューズを時計回りに 50 回ほど回すと、巻き上げが完了します。
駆動後は、装着している腕の動きによってムーブメントが自動的に巻き上がります。

使用上の注意: ムーブメントのパワーリザーブは 65 時間です。手巻きする際は、
香箱ゼンマイを完全に巻き上げることをおすすめします。



時刻の設定

必ず巻き上げを完了してから行ってください。

ステップ 1: リューズをポジション 1 に引き出します。 リューズを時計回りに回して、時・分針を進めます。

ステップ 2: リューズを押してポジション 0 に戻します。

使用上の注意: ウォッチに水が触れている状態で、時刻合わせをしないでください。



オートマタのアニメーション操作

作動方法：

ケース側面の 8 時位置にあるプッシュボタンを押し、放してください。ダイアルのアニメーションが作動します。

使用上の注意：再度起動させる場合は、すべてのアニメーションが終了するのをお待ちください。時計が水と接触している状態で、アニメーションを作動させたり、リューズを回したりしないでください。



取扱上の注意

ウォッチの機能を維持するために、5年に1度位の頻度で、ルイ・ヴィトン ストアにて専門的なメンテナンスを受けていただくことをおすすめします。

ウォッチの磁気帯びを避けるため、磁石、電話、セキュリティスキャナーなどとの接触は避けてください。ウォッチの動作に重大な影響を与える可能性があるため、外部からの衝撃を受けないよう保護してください。激しく体を動かしたり、重いものを持ち上げたり、ゴルフや水泳などのスポーツを行う際は、ウォッチを外してください。

温度の急激な変化により、ガラスの内側にわずかな結露が生じることがあります。この曇りは自然に消え、時計の機能に影響を与えるものではありません。但し、その曇りが長期間残る場合は、ルイ・ヴィトン ストアにご相談ください。レザーストラップ付きのモデルはレザーを傷めないよう、水との接触を避けてください。

お手入れの際は、柔らかい乾布で拭いてください。レザーストラップは、時間の経過やご愛用いただくことによって自然な風合いが表れるため、クリーニングはおすすめしていません。レザーストラップの寿命は、湿気にさらされる度合いやご使用頻度により異なります。ウォッチは、付属のケースに入れるか、埃や湿気、極端な温度から保護された涼しく乾燥した場所で保管してください。

持続可能な調達

ルイ・ヴィトンは、RJC (責任ある宝飾のための協議会) が推進する道徳的、社会的、環境的な規範を日々実践していることを保証する、RJC 認証を取得しています。ルイ・ヴィトンのウォッチ&ファインジュエリー・コレクションに用いられる貴金属とダイヤモンドはすべて、同じく RJC 認証を受けているパートナーから調達されています。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドはすべて、国連決議および国の現行法を順守し、紛争の資金調達に関係のない合法的な供給源から入手されています。ルイ・ヴィトン、これらのダイヤモンドがコンフリクト・フリーであること、並びにワールド・ダイヤモンド・カウンシルの SoW (システムオブワランティ) のガイドラインを順守していることを保証します。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドは、当社の知見および / またはこれらのサプライヤーから提供された書面による保証に基づき、天然由来で未処理のものに限られます。

パヴェセッティングのダイヤモンドに関しては、カラーグレード D-G、クラリティグレード IF-VVS のダイヤモンドを厳選しています。

無色の液体の使用や加熱処理は、一部のカラーストーンのカットや研磨に加え、パールの漂白処理と同様、宝石細工の伝統的な慣行として認められています。ルイ・ヴィトンのジェムストーンには、このような一般的なエンハンスメント処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのサファイアおよびルビーには、加熱処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのエメラルドには、無色のオイルの跡が見られる場合があります。

ルイ・ヴィトンは 2023 年 12 月 31 日以降、ロシア原産、ロシアから輸出、またはロシアを経由したダイヤモンドに由来するダイヤモンドは使用していません。さらに、1 石あたり 0.5 カラットまたは 0.1 グラム以上のダイヤモンドおよびダイヤモンドを含む製品については、第三国で加工された場合でも、ロシア原産またはロシアから輸出されたダイヤモンドに由来するものではないことを保証します。

ルイ・ヴィトンは、ご要望に応じて本宣言を裏付ける資料を提示し、今後も本宣言を遵守することを約束します。

이 워치는 루이 비통이 각 제품을 통해 선보이는 전통적인 장인정신의 일부입니다. 제네바에 있는 라 파브리크 뒤 땡 (La Fabrique du Temps) 워치 매뉴팩처의 장인과 마스터 워치메이커는 매일 탁월함을 추구하고 있습니다.

본 사용설명서에서 워치 시간 설정 방법과 관리 방법에 대한 조언을 참고하실 수 있습니다.



LFT AU 05.01 칼리버

루이 비통 라 파브리크 뒤 땡(La Fabrique du Temps Louis Vuitton) 매뉴팩처에서 자체적으로 디자인하고 개발한 LFT AU05.01 칼리버는 오토마타 방식의 무브먼트입니다. 땡부르 타이코 컬렉션에 탑재된 이 무브먼트는 루이 비통 하이 워치메이킹의 상징적인 디자인을 이어갑니다.

이 칼리버는 복잡하고 정교한 메커니즘으로 차별화됩니다. 8시 방향의 푸시 버튼을 작동시키면 다이얼에 7가지 다채로운 애니메이션이 펼쳐지며 몽환적인 모험의 세계로 안내합니다. 모노그램 플라워가 살아 움직이며 최면을 거는 듯이 나선형으로 감깁니다. 독특한 방식으로 뛰는 심장이 눈동자와 함께 움직이는 듯한 인상을 주며 보는 이들에게 매혹적인 애니메이션 효과를 선사합니다. 이렇게 우리는 또 다른 차원, 비현실적이고 다채로운 세계로 빠져들어 경이로운 광경을 마주합니다.

6시 방향에 있는 'Peace & Love' 셰입의 투르비용 케이스는 워치의 정수를 보여주기 위해 특별히 개발되었습니다.

이 혁신적인 무브먼트는 전통적인 워치메이킹에 경의를 표하는 동시에 창의성과 예술적 표현의 경계를 확장합니다. 이 칼리버는 미학과 기능성 모두에서 최고를 보여주는 걸작입니다.



워치 기술 사양

LFT AU05.01 칼리버

라 파브리크 뒤 땡 루이 비통에서 개발하고 조립한 셀프 와인딩 기계식 무브먼트

직경: 33mm

두께: 5.65mm

기능: 7가지 애니메이션의 오토마타 메커니즘, 투르비옹 볼랑, 시간, 분

부품 개수: 363

루비 개수: 67

파워 리저브: 65시간

주파수: 시간당 28,800회 진동(4Hz)

방수 기능: 5 ATM(50m)



시간 읽기

2시 방향에 있는 서브 다이얼에서 시간을 읽을 수 있습니다.



기계식 셀프 와인딩 무브먼트

무브먼트가 멈췄을 때 무브먼트를 다시 시작하려면 수동 와인딩을 권장합니다.

포지션 0: 크라운을 시계 방향으로 50회 돌리면 워치가 와인딩됩니다.

이후에는 손목을 움직일 때마다 무브먼트가 자동으로 감깁니다.

사용 시 주의사항: 워치는 65시간의 파워 리저브를 제공합니다. 수동으로 와인딩할 때는 스프링을 완전히 감아주십시오.



시간 설정

와인딩이 끝난 후에만 시간을 설정하십시오.

1단계: 크라운을 포지션 1로 당깁니다. 크라운을 시계 방향으로 돌리면 분침과 시침이 움직입니다.

2단계: 크라운을 포지션 0으로 밀어 넣습니다.

사용 시 주의사항: 워치에 물기가 있는 상태에서는 시간을 변경하지 마십시오.



오토마타 애니메이션 실행

실행:

케이스 측면의 8시 방향에 있는 푸시 버튼을 눌렀다 놓습니다. 다이얼의 애니메이션이 시작됩니다.

사용 시 주의사항: 사이클이 끝날 때까지 기다렸다가 8시 방향의 푸시 버튼을 다시 누르십시오. 위치가 물기에 닿은 상태에서는 애니메이션을 시작하거나 크라운을 돌리지 마십시오.



워치 관리 방법

워치가 제대로 작동하는지 확인하기 위해 루이 비통 매장에서 5년마다 워치 서비스를 받으시기 바랍니다.

자기화를 방지하려면 자석, 전화기, 보안 스캐너와 워치와의 접촉을 제한해 주십시오. 워치의 기능에 심각한 영향을 미칠 수 있는 외부 충격으로부터 워치를 보호해 주십시오. 격렬한 신체 활동과 스포츠(무거운 물건 들기, 골프, 수영 등)를 할 때는 워치를 빼주시기 바랍니다.

극한의 온도에 노출되면 워치의 유리 안쪽에 약간의 습기가 생길 수 있습니다. 이 습기는 저절로 사라지며 워치 작동에 영향을 미치지 않습니다. 습기가 없어지지 않으면 루이 비통 매장에 문의해 주십시오. 워치의 가죽 스트랩이 손상되지 않도록 물기와의 접촉을 피해 주십시오.

부드럽고 마른 천으로 워치를 부드럽게 닦아주십시오. 가죽 스트랩은 시간이 지남에 따라 파티나가 생기고 마모되므로 세척하지 않는 것이 좋습니다. 습기 노출과 사용 빈도에 따라 가죽 스트랩의 수명이 달라집니다. 구매 시 제공된 케이스에 워치를 보관하거나 먼지, 습기와 극한 온도에서 멀리 떨어진 서늘하고 건조한 장소에 워치를 보관해 주십시오.

책임 있는 소재 공급

루이 비통은 책임 있는 주얼리 위원회(RJC)의 인증을 획득했으며, RJC가 장려하는 도덕적, 사회적, 환경적 원칙을 일상적으로 실천하고 있음을 확인합니다. 루이 비통의 워치와 주얼리 컬렉션에 사용되는 모든 귀금속과 다이아몬드는 RJC 인증을 받은 파트너로부터 공급받습니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 분쟁 자금 조달에 관여하지 않는 합법적인 출처로부터 조달되었으며, 유엔 결의안 및 해당 국가의 현행 법률을 준수하고 있습니다. 루이 비통은 이러한 다이아몬드가 분쟁 지역에서 생산되지 않았다는 것을 보증하며, 세계 다이아몬드 위원회(WDC)의 보증 시스템 지침을 준수했다는 것을 확인합니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 모두 가공되지 않은 천연 다이아몬드이며, 공급업체의 직접적인 확인 및/또는 서면 보증을 통해 이를 보장합니다.

루이 비통은 파베 세팅 다이아몬드에 D-G 등급의 컬러와 IF-VVS 등급의 투명도를 가진 다이아몬드를 엄선합니다.

무색 용액의 사용과 열 처리는 일부 유색 보석의 커팅과 폴리싱을 보완하는 전통적인 연마(라피더리) 관행으로 인정되며, 진주 표백도 이에 해당됩니다. 루이 비통의 보석은 이러한 일반적인 품질 개선 공정을 거칠 수 있습니다(2002년 1월 14일자 법령 제2002-65호).

파베 세팅 사파이어와 루비는 열 처리를 할 수 있습니다.

파베 세팅 에메랄드에는 무색 오일의 흔적이 남아 있을 수 있습니다.

루이 비통은 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 이를 사용한 제품이 2023년 12월 31일 이후 러시아에서 생산, 수출 또는 경유한 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 또한, 루이 비통은 0.5캐럿 이상 또는 개당 0.1그램 이상의 다이아몬드가 포함된 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 제품이 제3국에서 가공되었더라도, 러시아에서 생산되거나 수출된 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 요청 시 루이 비통은 이 보증 내용을 확인하는 증빙 서류를 제공할 수 있으며, 앞으로도 이 보증을 준수합니다.

Dette uret er utformet med de tradisjonsrike fagkunnskapene som preger alle Louis Vuittons kreasjoner. Håndverkerne og urmakerne ved La Fabrique du Temps i Genève er hele tiden på søken etter det fullkomne.

I denne brukerveiledningen får du råd om innstillinger og vedlikehold av klokken.



Calibre LFT AU05.01

Calibre LFT AU05.01 er fullstendig utformet og utviklet av La Fabrique du Temps Louis Vuitton, og er et mekanisk urverk med bevegelige mekaniske figurer.

Uret er en del av kolleksjonen Tambour Taiko, og viderefører tradisjonen med legendariske kreasjoner for avansert klokkekunst fra Louis Vuitton.

Denne calibre skiller seg ut med sin komplekse mekanisme. Ved å aktivere trykknappen ved klokken 8, vil urskiven invitere brukeren til en drømmeaktig opplevelse gjennom sju animasjoner. Fleurs de Monogram vil komme til live, og bevege seg som hypnotiske spiraler. Hjertet som slår på en uvanlig måte, synes å være i synkronisert bevegelse med øyet, som skaper en fascinerende effekt for de som ser på. Vi kan drømme oss bort i en annen dimensjon, en fantastisk og fargerik verden der vi kan oppleve et ekstraordinært skue.

Tourbillon-buret som tar Peace & Love-form ved klokken 6 er spesielt utviklet for å gi gjenklang til urets vesentlige egenskaper.

Det nyskapende urverket er en hyllest til urmakertradisjonen, ved å flytte grensene for kreativitet og urmakerkunst, noe som gjør denne calibre til både en estetisk og funksjonell bragd.



Tekniske spesifikasjoner

Calibre LFT AU05.01

Mekanisk urverk med automatisk opptrekk, utviklet og bygget av La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diameter: 33 mm

Tykkelse: 5,65 mm

Funksjoner: mekanisme med 7 animasjoner med bevegelige mekaniske figurer, flygende tourbillon, timer, minutter

Antall bestanddeler: 363

Antall rubiner: 67

Gangreserve: 65 timer

Frekvens: 28 800 svingninger/time (4 Hz)

Vanntetthet: 5 ATM (50 meter)



Avlesing av tid

Avlesing av tid gjøres i underskiven ved klokken 2.



Automatisk opptrekking

Vi anbefaler å trekke opp urverket manuelt når det har stoppet.

I posisjon 0: opptrekk gjøres ved å vri kronen med klokken 50 ganger. Urverket trekkes deretter automatisk opp med hver håndleddsbevegelse.

Forholdsregler for bruk: urverkets gangreserve er 65 timer. Vær nøye med å trekke fjæren helt opp når denne trekkes opp manuelt.



Innstilling av tid

Skal kun gjøres når opptrekk er fullført.

Trinn 1: trekk kronen ut til posisjon 1. Vri kronen med klokken for å flytte minuttviseren og timeviseren forover.

Trinn 2: trykk kronen inn i posisjon 0.

Forholdsregler for bruk: ikke still inn tiden når uret er i kontakt med vann.



Start animasjon med bevegelige mekaniske figurer

Aktivering:

Trykk inn trykknappen ved klokken 8 på siden av kassen, og slipp den opp.

Animasjonene på urskiven vil aktiveres.

Forholdsregler for bruk: vent til syklusen er over (animasjoner) før trykknappen ved klokken 8 aktiveres på nytt. Ikke start animasjonen eller vri på kronen når uret er i kontakt med vann.



Slik vedlikeholder du klokken

Vi anbefaler deg å få utført vedlikehold på klokken i nærmeste Louis Vuitton-butikk, hvert femte år. Slik sørger du for å holde den i god stand.

For å forhindre magnetisering av klokken bør du mest mulig unngå kontakt med magneter, telefoner eller sikkerhetsskannere. Beskytt klokken mot ytre støt som kan få alvorlige konsekvenser for funksjonene. Ikke bruk klokken ved anstrengende fysiske aktiviteter eller sport (tunge løft, golf, svømming osv.).

Eksposering for ekstreme temperaturer kan føre til lett kondens under glasset. Dette forsvinner av seg selv og påvirker ikke klokkes funksjoner. Hvis kondensen ikke forsvinner, bør du ta kontakt med en Louis Vuitton-butikk. Unngå kontakt med vann for å unngå skade på lærremmen.

For å rengjøre klokken tørker du den med en myk, tørr klut. Rengjøring av lærremmen er ikke anbefalt. Den vil patineres over tid og med slitasje. Lærreimens levetid avhenger av hvor mye den eksponeres for fuktighet, og hvor ofte den brukes. Oppbevar klokken i esken som fulgte med da du kjøpte den, eller på et kjølig, tørt sted som er skjermet for støv, fuktighet og ekstreme temperaturer.

Bærekraftig anskaffelse

Louis Vuitton har fått sertifiseringen Responsible Jewellery Council som bekrefter gjennomføring av moralske, sosiale, samfunnsmessige og miljømessige prinsipper som fremmes av RJC.

Alle edelmetallene og diamantene som brukes i våre smykkekolleksjoner og innen urmakerkunst, kommer fra samarbeidspartnere som også er sertifisert av RJC.

Louis Vuitton-diamanter er anskaffet eller kjøpt fra legitime kilder som ikke er involvert i finansieringen av konflikter, i overensstemmelse med FN-bestemmelser og gjeldende nasjonalt lovverk. Louis Vuitton garanterer at disse diamantene er «konfliktfrie diamanter» og bekrefter sin forpliktelse til å overholde retningslinjene til World Diamond Councils System of Warranty.

Louis Vuitton-diamanter er utelukkende av naturlig opprinnelse og ubehandlet, basert på personlig kjennskap og/eller skriftlige garantier som forsynes av diamantenes leverandør.

For diamanter som brukes til utsmykning, velger Louis Vuitton ut diamanter i farger fra D til G, og med en renhet fra IF til VVS.

Bruken av fargeløse væsker og oppvarming er anerkjent som en tradisjonell bearbeiding av edelsteiner som et tillegg til størrelsen og poleringen av visse fargede steiner, samt bleking av perler. Våre edelstener kan ha vært gjenstand for denne generelle utbedringsteknikken (Fransk forskrift om handel med edelstener og perler nr. 2002-65 fra 14. januar 2002).

Safirer og rubiner som brukes til utsmykning kan ha vært oppvarmet.

Smaragder som brukes til utsmykning kan ha spor av ufarget olje.

Louis Vuitton garanterer at diamanter og produkter som inneholder belagte eller fargebehandlede diamanter ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra, er eksportert fra eller som har passert gjennom Russland etter 31. desember 2023.

Louis Vuitton garanterer også at diamanter og produkter som inneholder diamanter med en vekt på eller over 0,5 karat eller 0,1 gram per belagt eller fargebehandlet diamant, ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra eller er eksportert fra Russland, selv om de har blitt bearbeidet i et tredjeland. Louis Vuitton kan på forespørsel, levere dokumentasjon som bekrefter denne erklæringen, som for øvrig fortsatt respekteres.

Este relógio faz parte da tradição de savoir-faire que a Louis Vuitton traz a cada uma de suas criações. Os artesãos e os mestres relojoeiros de nossa fábrica La Fabrique du Temps, em Genebra, estão diariamente em busca da excelência.

Neste manual de utilização você encontrará conselhos sobre a configuração da hora e os cuidados a tomar com o seu relógio.



Calibre LFT AU05.01

Totalmente projetado e desenvolvido por La Fabrique du Temps Louis Vuitton, o calibre LFT AU05.01 é um movimento relojoeiro com autômatos.

Integrado à coleção Tambour Taiko, ele se insere na tradição das criações icônicas da Alta Relojoaria da Louis Vuitton.

Este calibre se destaca por seu mecanismo complexo. Ao ativar o botão situado às 8 horas, o mostrador convida seu usuário a uma aventura onírica através de sete animações. As Flores do Monogram ganham vida e giram como espirais hipnóticas. O coração, pulsando de forma inusitada, parece mover-se em sincronia com o olho, criando um efeito fascinante para quem o contempla. Isso nos leva para outra dimensão, um mundo irreal e colorido onde descobrimos um espetáculo extraordinário.

A gaiola do turbilhão em forma de "Peace & Love" às 6 horas foi desenvolvida especificamente para evocar a essência da peça.

Esse movimento inovador presta homenagem à tradição relojoeira, ao mesmo tempo que amplia os limites da criatividade e da arte relojoeira, fazendo deste calibre uma verdadeira proeza tanto estética quanto funcional.



Especificações técnicas

Calibre LFT AU05.01

Movimento mecânico de corda automática, desenvolvido e montado por La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diâmetro: 33 mm

Espessura: 5,65 mm

Funções: Mecanismo com autômatos com 7 animações, turbilhão volante, horas e minutos.

Número de componentes: 363

Número de rubis: 67

Reserva de funcionamento: 65 horas

Frequência: 28 800 alternâncias/hora (4 Hz)

Impermeabilidade: 5 ATM (50 metros)



Leitura da hora

A leitura da hora é feita no submostrador posicionado às 2 horas.



Movimento mecânico com corda automática

Recomenda-se a corda manual para iniciar o movimento quando ele é interrompido.

Na posição 0: Dá-se a corda girando a coroa no sentido horário, 50 vezes.
Em seguida a corda é dada automaticamente a cada movimento do pulso.

Precauções de uso: A reserva de marcha do movimento é de 65 horas.
Certifique-se de dar corda completa à mola ao realizá-la manualmente.



Configuração da hora

A efetuar somente após acabar de dar corda.

Etapa 1: Puxe a coroa para a posição 1. Gire a coroa no sentido horário para avançar o ponteiro dos minutos e das horas.

Etapa 2: Empurre a coroa para a posição 0.

Precauções de uso: Nunca altere a hora quando o relógio estiver em contato com a água.



Iniciar a animação dos autômatos

Ativação:

Pressione o botão situado às 8 horas na lateral da caixa e, em seguida, solte-o.

As animações do mostrador serão ativadas.

Precauções de uso: Aguarde o término do ciclo (animações) antes de acionar o botão novamente às 8 horas. Não inicie a animação nem gire a coroa quando o relógio estiver em contato com a água.



Como cuidar do seu relógio?

Aconselhamos a manutenção do relógio em sua loja Louis Vuitton a cada 5 anos, para garantir o seu bom funcionamento.

Para evitar a magnetização do relógio, limite o contato com ímãs, telefones e scanners de segurança. Proteja o relógio contra choques externos, que podem prejudicar seriamente o seu funcionamento. Por favor, retire-o ao realizar atividades físicas e esportes intensos (levantar objetos pesados, fazer golfe, natação, etc.).

A exposição a temperaturas extremas pode causar uma ligeira condensação sob o vidro do relógio. Ela desaparecerá sozinha e não afetará o funcionamento do relógio. Se a condensação não desaparecer, entre em contato com uma loja Louis Vuitton. Evite o contato com a água para não danificar a pulseira de couro.

Para limpar o relógio, use um pano macio e seco. Não é recomendável limpar as pulseiras de couro, pois com o tempo e o desgaste elas desenvolverão uma pátina. A vida útil de uma pulseira de couro depende da exposição à umidade e à frequência de uso. Guarde o relógio no estojo fornecido no momento da compra ou num local fresco e seco, longe de poeira, umidade e temperaturas extremas.

Fornecimento sustentável

A Louis Vuitton obteve a certificação do Conselho de Joalheria Responsável (RJC), confirmando a aplicação diária dos princípios morais, sociais e ambientais promovidos pelo RJC. Todos os metais preciosos e diamantes utilizados nas nossas coleções de joias e relógios são provenientes de parceiros também certificados pelo RJC.

Os diamantes da Louis Vuitton foram adquiridos ou comprados de fontes legítimas não envolvidas no financiamento de conflitos, seguindo as Resoluções das Nações Unidas e as leis nacionais aplicáveis. A Louis Vuitton garante que esses diamantes são livres de conflito e confirma sua adesão às diretrizes do System of Warranty do World Diamond Council (Sistema de Garantia do Conselho Mundial de Diamantes).

Os diamantes Louis Vuitton são exclusivamente de origem natural e não tratados, com base em conhecimentos próprios e/ou em garantias escritas fornecidas pelo fornecedor desses diamantes.

Para os diamantes em pavê, a Maison Louis Vuitton seleciona diamantes com cores que variam de D a G e pureza que varia de IF a VVS.

O uso de fluidos incolores e de tratamento térmico é reconhecido como uma prática lapidar tradicional, complementar ao corte e ao polimento de determinadas gemas coloridas, assim como o branqueamento das pérolas. Nossas gemas foram objeto dessas práticas gerais de embelezamento (Decreto nº 2002-65 de 14 de janeiro de 2002).

As safiras e os rubis de pavê podem ter passado por tratamento térmico.

As esmeraldas de pavê podem mostrar vestígios de óleo incolor.

A Louis Vuitton garante que os diamantes e produtos que incorporam diamantes cobertos ou transferidos não foram lapidados a partir de diamantes originários ou exportados da Rússia e nem transitaram nesse país depois de 31 de dezembro de 2023. A Louis Vuitton também garante que diamantes e produtos que incorporam diamantes de peso igual ou superior a 0,5 quilate ou 0,1 grama por diamante cobertos ou transferidos não foram lapidados de diamantes originários ou exportados da Rússia, mesmo que tenham sido processados em um terceiro país. A Louis Vuitton pode fornecer, mediante solicitação, comprovantes que confirmem essa declaração, que continuará a cumprir.

Эти часы являются воплощением традиционного мастерства, которым Louis Vuitton наполняет каждое свое творение.

Ремесленники и часовые мастера на нашей мануфактуре La Fabrique du Temps в Женеве ежедневно трудятся над достижением совершенства.

В этом руководстве пользователя приведены рекомендации по установке времени и уходу за часами.



Калибр LFT AU05.01

Калибр LFT AU05.01, полностью спроектированный и разработанный на мануфактуре La Fabrique du Temps Louis Vuitton, представляет собой часовой механизм с системой механических анимаций. Дополняя коллекцию Tambour Taiko, он продолжает традицию высокого часового искусства Louis Vuitton, воплощенного в легендарных моделях Дома.

Этот калибр отличается сложной конструкцией механизма. При нажатии на кнопку на отметке «8 часов» на циферблате воспроизводятся семь анимаций, создающих фантастическое представление. Ожившие цветы Monogram вальсируют в головокружительном и гипнотическом спиральном танце. Сердце, бьющееся в необыкновенном ритме, движется в унисон с глазом, завораживая наблюдателя. Это словно путешествие в другое измерение — нереальный, красочный мир, где разворачивается поистине необыкновенное зрелище.

Каретка турбийона в форме символа Pease & Love, расположенная на отметке «6 часов» призвана подчеркнуть сущность модели.

Этот инновационный механизм, воспевающий традиции часового мастерства, открывает новые горизонты творческой свободы и технического совершенства, превращая калибр в эталон эстетики и функциональности.



Технические характеристики

Калибр LFT AU05.01

Механический механизм с автоматическим подзаходом, разработанный и собранный мануфактурой La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Диаметр: 33 мм

Épaisseur : 5,65 мм

Функции: механизм с механическими анимациями (7 анимаций), «парящим» турбийоном, индикацией часов и минут

Количество составных элементов: 363

Количество камней: 67

Запас хода: 65 часов

Частота: 28 800 колебаний/час (4 Гц)

Герметичность: 5 атм (50 метров).



Отображение времени

Индикация времени осуществляется на дополнительном циферблате на отметке «2 часа».



Механизм с автоматическим подзаводом

Ручной подзавод рекомендуется использовать для запуска механизма после его остановки.

В положении 0 завод осуществляется поворотом заводной головки по часовой стрелке 50 раз. После этого механизм будет заводиться автоматически при каждом движении запястья.

Меры предосторожности: запас хода механизма составляет 65 часов.

При ручном заводе убедитесь, что заводная пружина полностью заведена.



Завод

Выполняйте это действие только после полного подзавода механизма.

Этап 1. Установите заводную головку в положение 1. Поворачивая заводную головку по часовой стрелке, переведите стрелки часов и минут.

Этап 2. Верните заводную головку в положение 0.

Меры предосторожности: не переводите время, когда часы находятся в контакте с водой.



Приведение анимационного механизма в действие

Включение:

Нажмите кнопку, расположенную на отметке «8 часов» на боковой стороне корпуса, а затем отпустите ее. Это запустит анимации на циферблате.

Меры предосторожности: перед следующим нажатием кнопки на отметке «8 часов» дождитесь окончания цикла анимаций. Не приводите анимационный механизм в действие и не поворачивайте заводную головку при контакте часов с водой.



Как ухаживать за часами?

Чтобы обеспечить исправную работу часов, рекомендуется проводить их техническое обслуживание в магазине Louis Vuitton каждые 5 лет.

Во избежание намагничивания часов ограничьте контакт с магнитами, телефонами и сканерами безопасности. Берегите часы от внешних ударов, которые могут серьезно повлиять на их работу. Снимайте часы при выполнении интенсивной физической деятельности и занятиях спортом (поднятие тяжелых предметов, гольф, плавание и т. д.).

Воздействие экстремальных температур может привести к образованию небольшого конденсата под стеклом часов. Этот конденсат исчезнет самостоятельно и не повлияет на работу часов. Если конденсат не исчезает, обратитесь в магазин Louis Vuitton. Избегайте контакта с водой, чтобы не повредить кожаный ремешок.

Чтобы очистить часы, протрите их мягкой сухой тканью. Кожаные ремешки не рекомендуется чистить, так как со временем и в процессе носки на них образуется патина. Срок службы кожаного ремешка зависит от воздействия на него влаги и частоты использования. Храните часы в футляре, прилагаемом при покупке, или в прохладном, сухом месте, защищенном от пыли, влаги и экстремальных температур.

Устойчивое снабжение

Компания Louis Vuitton получила сертификацию Совета по ответственному ювелирному делу (Responsible Jewellery Council, RJC), подтверждающую ежедневное применение этических, социальных, общественных и экологических принципов, продвигаемых RJC. Все драгоценные металлы и бриллианты, используемые в наших ювелирных и часовых коллекциях, поставляются партнерами, обладающими сертификацией RJC.

Все бриллианты компания Louis Vuitton приобретает у законных поставщиков, не связанных с финансированием вооруженных конфликтов, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и действующим национальным законодательством. Louis Vuitton гарантирует, что эти бриллианты не связаны с финансированием вооруженных конфликтов (conflict-free) и подтверждает приверженность соблюдению принципов Системы гарантий (System of Warranties) Всемирного алмазного совета (World Diamond Council).

Бриллианты Louis Vuitton имеют исключительно природное происхождение и не подвергались обработке, что подтверждается имеющейся у компании информацией и (или) письменными гарантиями поставщиков.

Для бриллиантов, применяемых для инкрустации в технике паве, Дом Louis Vuitton отбирает камни цветовой категории от D до G и чистоты от IF до VVS.

Использование бесцветных жидкостей и нагревания является традиционным способом обработки, который применяется шлифовальщиками, в дополнение к огранке и полировке некоторых цветных камней, а также отбеливанию жемчуга. Наши драгоценные камни также могли подвергаться такой обработке (постановление № 2002-65 от 14 января 2002 года).

Сапфиры и рубины для техники паве могли подвергаться термической обработке. Изумруды для техники паве могут иметь следы бесцветного масляного наполнения.

Louis Vuitton гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами, подпадающие под ограничения или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения, экспортированных из России или прошедших транзитом через Россию после 31 декабря 2023 года. Louis Vuitton также гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами весом 0,5 карата или более (или 0,1 грамма на один бриллиант), подпадающие под действие ограничений или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения или экспортированных из России, даже если они были обработаны в третьей стране. По запросу Louis Vuitton может предоставить подтверждающие документы, удостоверяющие это заявление, которое компания обязуется соблюдать в дальнейшем.

Este reloj se enmarca en la tradición del saber hacer que Louis Vuitton aporta a cada una de sus creaciones. Los artesanos y maestros relojeros de nuestra manufactura La Fabrique du Temps en Ginebra (Suiza) se afanan a diario en su búsqueda de la excelencia.

En este manual encontrará instrucciones para la puesta en hora del reloj y consejos de mantenimiento.



Calibre LFT AU05.01

El calibre LFT AU05.01, totalmente diseñado y desarrollado por La Fabrique du Temps Louis Vuitton, es un movimiento relojero con autómatas. Integrado en la colección Tambour Taiko, se enmarca en la línea de las creaciones emblemáticas de la alta relojería de Louis Vuitton.

Este calibre se distingue por su mecanismo complejo. Al activar el pulsador situado a las 8 horas, la esfera nos invita a disfrutar de una aventura onírica compuesta de siete animaciones. Las flores del Monogram cobran vida revoloteando como espirales hipnóticas. El corazón, que late de manera inusual, parece moverse en sincronía con el ojo, creando un efecto fascinante para quien lo contemple. Nos evade hacia otra dimensión, un mundo irreal y colorido en el que descubrimos un espectáculo extraordinario.

La jaula del torbellino en forma de paz y amor a las 6 horas ha sido desarrollada específicamente para hacerse eco de la esencia del reloj.

Este movimiento innovador rinde homenaje a la tradición relojera, además de superar los límites de la creatividad y el arte relojero, convirtiendo este calibre en una hazaña estética y funcional.



Características técnicas

Calibre LFT AU05.01

Movimiento mecánico de cuerda automática, desarrollado y ensamblado por La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

Diámetro: 33 mm

Grosor: 5,65 mm

Funciones: Mecanismo con automatas de 7 animaciones, torbellino voltante, horas y minutos

Número de componentes: 363

Número de rubís: 67

Reserva de marcha: 65 horas

Frecuencia: 28.800 alternancias por hora (4 Hz)

Hermeticidad: 5 ATM (50 metros)



Lectura de la hora

La lectura de la hora se efectúa en el subesfera situada a las 2 horas.



Movimiento mecánico de cuerda automática

Se recomienda dar cuerda de forma manual para activar el movimiento cuando se ha parado.

En posición 0: Basta con girar la corona en el sentido horario (dextrógiro) unas 50 veces para dar cuerda al reloj. A partir de entonces, la cuerda se activará de forma automática con cada movimiento de la muñeca.

Precauciones de uso: La reserva de marcha del movimiento es de 65 horas. Conviene enrollar completamente el muelle cuando se da cuerda manualmente.



Puesta en hora

Se efectúa únicamente después de dar cuerda.

Paso 1: Tirar de la corona para situarla en la posición 1. Girar la corona en el sentido horario para hacer avanzar las agujas de los minutos y las horas.

Paso 2: Presionar la corona para situarla en la posición 0.

Precauciones de uso: No cambiar la hora cuando el reloj esté en contacto con agua.



Lanzar la animación de los autómatas

Activación:

Presionar el pulsador situado a las 8 horas en el lateral de la caja y soltarlo.

Las animaciones de la esfera se activarán.

Precauciones de uso: Esperar a que finalice el ciclo (las animaciones) antes de volver a activar el pulsador situado a las 8 horas. No se debe lanzar la animación ni girar la corona cuando el reloj está en contacto con agua.



Mantenimiento del reloj

Se recomienda someter a inspección el reloj en una tienda Louis Vuitton cada 5 años para garantizar su correcto funcionamiento.

Con el fin de evitar la magnetización del reloj, conviene limitar su contacto con imanes, teléfonos y escáneres de seguridad. Es importante proteger el reloj de golpes externos que pueden afectar gravemente a su funcionamiento. Conviene quitarse el reloj para efectuar actividades físicas y deportes de intensidad (levantamiento de pesos, golf, natación, etc.).

La exposición a temperaturas extremas puede provocar una ligera condensación bajo el cristal del reloj. Este vaho desaparecerá por sí solo y no afectará al correcto funcionamiento del reloj. Si la condensación no desaparece, habrá que dirigirse a una tienda Louis Vuitton. Evitar el contacto con agua para no deteriorar la correa de piel.

El reloj se puede limpiar con un paño suave y seco. Se desaconseja limpiar las correas de piel porque adquirirán una pátina con el paso del tiempo y el uso. La vida útil de una correa de piel depende de su exposición a la humedad y su frecuencia de utilización. Conviene guardar el reloj en su caja o en un lugar fresco y seco, al resguardo del polvo, la humedad y las temperaturas extremas.

Abastecimiento sostenible

Louis Vuitton ha obtenido la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC), que confirma la aplicación diaria de los principios morales, sociales, societales y medioambientales promovidos por dicho organismo. Los metales preciosos y diamantes utilizados en nuestras colecciones de joyería y relojería proceden de proveedores que también cuentan con la certificación del RJC.

Los diamantes de Louis Vuitton han sido adquiridos o comprados a fuentes legítimas que no están implicadas en la financiación de conflictos, de conformidad con las Resoluciones de las Naciones Unidas y la legislación nacional vigente. Louis Vuitton garantiza que estos diamantes están libres de conflicto y confirma su adhesión a las directrices del Sistema de Garantía del Consejo Mundial del Diamante.

Los diamantes Louis Vuitton son exclusivamente de origen natural y no han sido tratados, basándose en el conocimiento personal o las garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

Para sus diamantes pavé, la firma Louis Vuitton selecciona diamantes con colores que van de D a G y purezas que van de IF a VVS.

La utilización de fluidos incoloros y de calentamiento están reconocidos como prácticas tradicionales lapidarias como complemento de la talla y el pulido de determinadas piedras semipreciosas, así como el blanqueamiento de perlas. Nuestras gemas han sido objeto de estas prácticas generales de embellecimiento (decreto francés n.º 2002-65, de 14 de enero de 2002).

Los zafiros y rubíes pavé pueden haber sido calentados.

Las esmeraldas de pavé pueden presentar restos de aceite incoloro.

Louis Vuitton garantiza que los diamantes y los productos que incorporan diamantes cubiertos o transferidos no han sido tallados a partir de diamantes originarios, exportados o en tránsito por Rusia después del 31 de diciembre de 2023. Asimismo, Louis Vuitton garantiza que los diamantes y productos que incorporan diamantes de un peso igual o superior a 0,5 quilates o 0,1 gramos por diamante cubierto o transferido no han sido tallados a partir de diamantes originarios de Rusia o exportados desde Rusia, aunque hayan sido procesados en un tercer país. Louis Vuitton puede proporcionar, previa solicitud, pruebas que confirmen esta declaración, la cual seguirá respetando.

Den här klockan är en del av den tradition av kunnande som Louis Vuitton använder i alla sina skapelser. Hantverkarna och mästareurmakarna på Manufacture La Fabrique du Temps i Genève drivs av en daglig strävan efter excellens.

I den här bruksanvisningen hittar du tips om hur du ställer in tiden och underhåller din klocka.



Kaliber LFT AU05.01

Kaliber LFT AU05.01 är helt och hållet konstruerad och utvecklad av La Fabrique du Temps Louis Vuitton och är ett urverk med mekaniska animationer. Integrerat i kollektionen Tambour Taiko placerar det sig i raden av Louis Vuittons ikoniska skapelser inom Haute Horlogerie.

Denna kaliber utmärker sig genom sin komplexa mekanik. När tryckknappen vid kl. 8 aktiveras bjuder urtavlan in bäraren till en drömlig resa genom sju animationer. Monogramblommorna får liv och virvlar likt hypnotiska spiraler. Hjärtat slår på ett ovanligt sätt och tycks röra sig i synk med ögat, vilket skapar en fascinerande effekt för betraktaren. Vi förflyttas till en annan dimension – en överklig och färgsprakande värld där ett extraordinärt skådespel tar form.

Tourbillonburen i Peace & Love-form vid kl. 6 har utvecklats specifikt för att spegla verkets innersta väsen.

Detta innovativa urverk hyllar den klassiska urmakartraditionen samtidigt som det tänjer gränserna för kreativitet och urmakerikonst, vilket gör kalibern till en bedrift såväl estetiskt som funktionellt.



Tekniska egenskaper

Kaliber LFT AU05.01

Mekanisk urverk med automatisk uppdragning, utvecklat och monterat av La Fabrique du Temps Louis Vuitton

Diameter: 33 mm

Tjocklek: 5,65 mm

Funktioner: mekaniska animationer med 7 animationer, flygande tourbillon, timmar, minuter

Antal komponenter: 363

Antal rubiner: 67

Gångreserv: 65 timmar

Frekvens: 28 800 svängningar/timme (4 Hz)

Vattentäthet: 5 ATM (50 meter)



Läsa av tiden

Tiden avläses på den mindre skivan placerad vid klockan 2.



Mekaniskt urverk med automatisk uppdragning

Manuell uppdragning rekommenderas för att sätta i gång urverket när det har stannat.

I läge 0: klockan dras upp genom att kronan vrids medurs 50 varv.
Urverket dras sedan upp automatiskt vid varje handledsrörelse.

Försiktighetsåtgärder vid användning: urverket har en gångreserv på 65 timmar.
Se till att dra upp fjädern helt när du drar upp den manuellt.



Tidsinställning

Utförs först när uppdragningen är slutförd.

Steg 1: dra ut kronan till läge 1. Vrid kronan medurs för att flytta minut- och timvisarna framåt.

Steg 2: tryck tillbaka kronan till läge 0.

Försiktighetsåtgärder vid användning: ändra aldrig tiden när klockan är i kontakt med vatten.

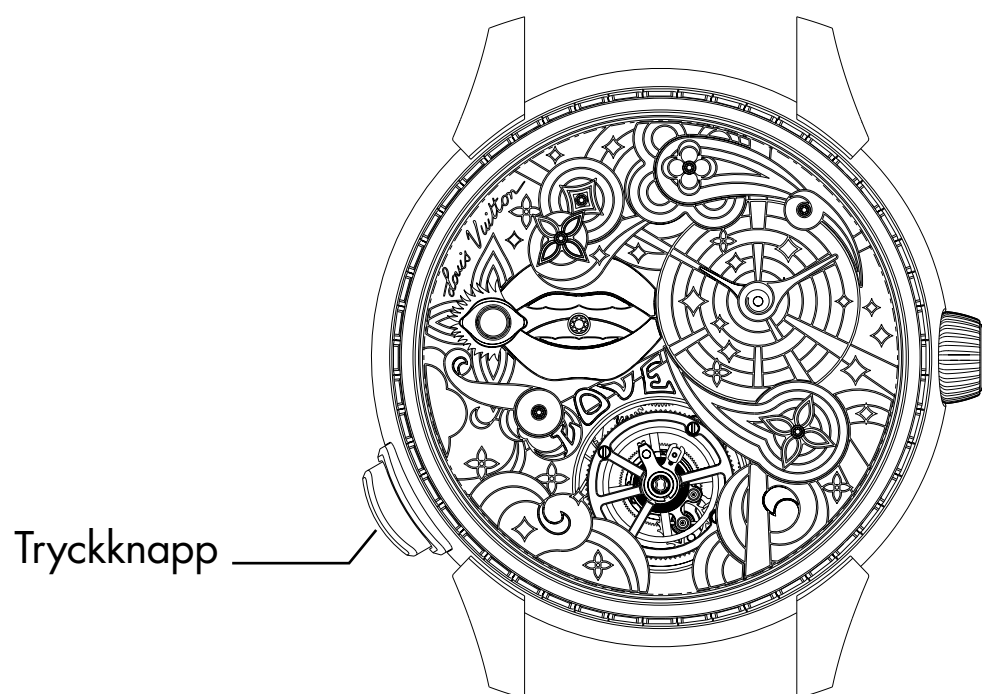


Aktivera automaternas animation

Aktivering:

Tryck på tryckknappen som sitter vid kl. 8 på boettens sida och släpp den sedan. Urtavlans animationer sätts i rörelse.

Försiktighetsåtgärder vid användning: vänta tills cykeln (animationerna) är avslutad innan du aktiverar tryckknappen vid kl. 8 igen. Starta inte animeringen och vrid inte på kronan när klockan är i kontakt med vatten.



Hur underhåller du din klocka?

Vi rekommenderar att du låter serva din klocka i din Louis Vuitton-butik vart femte år för att se till att den fungerar som den ska.

För att undvika att klockan magnetiseras bör du begränsa kontakten med magneter, telefoner och säkerhetsskannrar. Skydda klockan från yttre stötar som allvarligt kan påverka dess funktion.

Ta av den när du utför ansträngande fysiska aktiviteter och sport (tungt lyft, golf, simning osv.).

Exponering för extrema temperaturer kan orsaka en lätt kondensation under klockglaset. Den försvinner av sig självt och kommer inte att påverka klockans funktion. Kontakta en Louis Vuitton-butik om kondensationen inte försvinner. Undvik kontakt med vatten för att inte skada läderbandet.

Torka klockan med en mjuk och torr trasa för att rengöra den.

Det rekommenderas inte att rengöra läderarmband eftersom de kommer att få patina med tiden. Läderarmbandets livslängd beror på hur det utsätts för fukt och hur ofta det används. Förvara klockan i fodralet som medföljer vid köpet eller på ett svalt och torrt ställe, fritt från damm, fukt och extrema temperaturer.

Hållbar upphandling

Louis Vuitton har erhållit certifiering från Responsible Jewellery Council, vilket bekräftar att vi dagligen tillämpar de etiska, sociala, samhälleliga och miljömässiga principer som RJC förespråkar. Alla ädelmetaller och diamanter som används i våra smyckes- och klockkollektioner kommer från partners som också är certifierade av RJC.

Louis Vuittons diamanter har förvärvats eller köpts från legitima källor som inte är inblandade i konfliktfinansiering, i enlighet med FN:s resolutioner och gällande nationell lagstiftning. Louis Vuitton garanterar att dessa diamanter är "konfliktfria" och bekräftar att man följer World Diamond Councils riktlinjer för System of Warranties.

Louis Vuittons diamanter är uteslutande av naturligt ursprung och obehandlade, baserat på personlig kunskap och/eller skriftliga garantier från leverantören av dessa diamanter.

För sina pavéinfattade diamanter väljer Louis Vuitton diamanter med färggrader från D till G och klarhetsgrader från IF till VVS.

Användningen av färglösa vätskor och upphettning erkänns som traditionella behandlingsmetoder som komplement till slipning och polering av vissa färgade ädelstenar, liksom blekning av pärlor. Våra ädelstenar kan ha genomgått sådana allmänt accepterade försköningsmetoder (dekret nr 2002-65 av den 14 januari 2002). Safirer och rubiner i pavéinfattning kan ha värmebehandlats. Smaragder i pavéinfattning kan ha spår av färglös olja.

Louis Vuitton garanterar att diamanter och diamanterprodukter som omfattas av eller överförs enligt gällande bestämmelser inte har slipats från diamanter med ursprung i, exporterade från eller transiterade genom Ryssland efter den 31 december 2023. Louis Vuitton garanterar även att diamanter och diamanterprodukter med en vikt om 0,5 karat eller 0,1 gram per diamanter, som omfattas av eller överförs enligt dessa bestämmelser, inte har slipats från diamanter med ursprung i eller exporterade från Ryssland, även om de har bearbetats i ett tredjeland. På begäran kan Louis Vuitton tillhandahålla dokumentation som styrker denna deklaration, vilken företaget fortsätter att följa.

Bu saat iřçilięi rneęi, Louis Vuitton'un her bir kreasyonuna kattıęı ustalık geleneęinin bir parçasıdır. Cenevre'deki La Fabrique du Temps manüfaktürünün saat ustaları ve zanaatkarlar her gün mükemmellik arayışı içinde alışır.

Bu kullanım kılavzunda saatinizin ayarı ve bakımına dair öneriler bulacaksınız.



Kalibre LFT AU 05.01

La Fabrique du Temps Louis tarafından tasarlanan ve geliştirilen kalibre LFT AU05.01, otomatlı bir saat mekanizmadır. Tambour Taiko koleksiyonuna eklenen bu kalibre, amblematik Louis Vuitton Haute Horlogerie kreasyonlarının izinden gider.

Bu kalibre, karmaşık mekanizması ile kendini gösterir. Saat 8 konumundaki düğmeye bastığınızda kadran, yedi animasyon ile saati takan kişiyi rüyalar aleminde bir maceraya davet eder. Monogram çiçekler canlanır ve hipnotize edici spiraller gibi dönmeye başlar. Alışılmadık biçimde atan kalp, kendisine bakanları büyüleyen bir etki yaratan göz ile senkronize hareket halinde gibidir. Bizi başka bir boyuta sürükler; gerçek olmayan renkli bir dünyada bize olağanüstü bir gösteri izletir.

Saat 6 konumundaki Peace & Love formunda Tourbillon kafesi, parçanın özünü yansıtmak için özel olarak geliştirilmiştir.

Yaratıcılığın ve saat işçiliğinin sınırlarını zorlayan bu yenilikçi mekanizma, saat işçiliği geleneğine bir saygı ifadesidir ve bu kalibreyi estetik olduğu kadar kullanışlı bir ustalık haline getirir.



Teknik özellikler

Kalibre LFT AU05.01

Otomatik kurmalı mekanik mekanizma, La Fabrique du Temps Louis Vuitton tarafından geliştirilmiş ve monte edilmiştir

Çap: 33 mm

Kalınlık: 5,65 mm

İşlevler: 7 animasyonlu otomatlı mekanizma, flying tourbillon, saat, dakika

Bileşen sayısı: 363

Yakut sayısı: 67

Güç rezervi: 65 saat

Frekans: 28.800 titreşim/saat (4 Hz)

Su geçirmezlik: 5 ATM (50 metre)



Zamanı Okuma

Saat 2 konumundaki alt kadrandan saat okunur.



Otomatik kurmalı mekanik mekanizma

Mekanizma durduğunda yeniden başlatmak için elle kurulması önerilir.

0 konumunda: saat, kurma kolu saat yönünde 50 defa çevrilerek kurulur. Sonrasında mekanizma, bileğin her hareketiyle otomatik olarak kurulacaktır.

Kullanım tedbirleri: mekanizmanın güç rezervi 65 saattir. Elle kurarken, yayı tamamen kurmaya dikkat edin.



Saat ayarı

Bu işlem yalnızca saatin kurulması bittikten sonra yapılmalıdır.

1. **adım:** kurma kolunu 1 pozisyonuna çekin. Akrep ve yelkovanı ilerletmek için kurma kolunu saat yönünde çevirin.

2. **adım:** kurma kolunu 0 pozisyonuna itin.

Kullanım tedbirleri: saat suyla temas halindeyken saat ayarı yapmayın.



Otomat animasyonunu başlatma

Etkinleştirme:

Saat 8 konumundaki düğmeye basın, sonra bırakın. Kadran animasyonları başlayacaktır.

Kullanım tedbirleri: saat 8 konumundaki düğmeye basarak tekrar etkinleştirmeden önce animasyonun sona ermesini bekleyin Saat suyla temas ettiğinde animasyonu başlatmayın ve kurma kolunu asla çevirmeyin.



Saatinizin bakımı nasıl yapılır?

Saatinizin düzgün işleyişini garanti etmek için saatinize her 5 senede bir Louis Vuitton mağazanızda bakım yaptırmanızı tavsiye ederiz.

Saatinizin manyetize olmasını önlemek için mıknatıs, telefon ve güvenlik taramalarına sınırlı temas edin. İşleyişini ciddi ölçüde etkileyebilecek haricî darbelere karşı saatinizi koruyun. Fiziksel faaliyetler ve yoğun spor yaparken saatinizi çıkarın (ağır eşya kaldırırken, golf, yüzme vb.).

Aşırı uç sıcaklıklara maruz kalması saat camının altında hafif bir buğulanmaya yol açabilir. Buğu kendiliğinden kaybolacaktır ve saatin uygun şekilde çalışmasını etkilemeyecektir. Buğu geçmezse lütfen bir Louis Vuitton mağazası ile iletişime geçin. Deri kayışa zarar vermemek için su ile temastan kaçının.

Saatinizi temizlemek için yumuşak kuru bir bezle silin. Deri kayışların temizlenmesi tavsiye edilmez; zaman içinde ve yıpranma ile patina geliştirecektir. Deri kayışın kullanım ömrü, neme maruziyetine ve kullanım sıklığına bağlıdır. Saatınızı satış sırasında tedarik edilen kutusunda veya serin, kuru, toz, nem ve aşırı sıcaklıklardan uzak bir yerde muhafaza edin.

Sürdürülebilir tedarik

Louis Vuitton, Responsible Jewellery Council tarafından teşvik edilen ahlaki, sosyal, toplumsal ve çevresel ilkelerin gündelik olarak hayata geçirildiğini onaylayan RJC sertifikasını aldı. Mücevher ve saat koleksiyonlarımızda kullanılan tüm değerli metaller ve elmaslar, RJC tarafından onaylanmış ortaklardan alınmaktadır.

Louis Vuitton elmasları, Birleşmiş Milletler kararlarına ve geçerli ulusal yasalara uygun olarak, çatışma finansmanında yer almayan meşru kaynaklardan elde edilmiş veya satın alınmıştır. Louis Vuitton, bu elmasların "conflict-free" olduğunu garanti eder ve Dünya Elmas Konseyi'nin Garanti Sistemi yönergelerine uyduğunu doğrular.

Louis Vuitton elmasları, bu elmasların tedarikçisi tarafından sağlanan kişisel bilgiler ve / veya yazılı garantiler temelinde sadece doğal kökenli ve işlenmemiştir.

Maison Louis Vuitton, süsleme elmasları için D'den G'ye kadar değişen renklerde ve IF'ten VVS'e kadar değişen berraklıkta elmasları seçer.

Bazı renkli taşların kesilmesi ve parlatılmasının yanı sıra incilerin beyazlatılmasına ilaveten renksiz sıvıların ve ısıtmanın kullanımı, mücevher ustasının geleneksel bir uygulaması olarak kabul edilir. Değerli taşlarımız, bu genel süsleme uygulamalarına tabi olabilir (14 Ocak 2002 tarihli 2002-65 sayılı kararname).

Dizili safir ve yakutlar ısıtılmış olabilir.

Dizili zümrütlerde, renksiz yağ izleri olabilir.

Louis Vuitton, teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, 31 Aralık 2023'ten sonra Rusya kaynaklı, Rusya'dan ihraç edilmiş veya geçmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton ayrıca, 0.5 karat veya üzeri veya elmas başına 0,1 gram teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, üçüncü bir ülkede işlem görmüş olsalar bile Rusya kaynaklı veya Rusya'dan ihraç edilmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton talep üzerine, riayet etmeye devam edeceği bu bildirimini onaylayan destekleyici belgeler tedarik edebilir.